



PARTIZAN™

You See. You Control.



Manual | Anleitung | Инструкція | Instrukční
Инструкція | Instruction | تعليمات

TABLE OF CONTENTS// OBSAH / INHALTSVERZEICHNIS/
СОДЕРЖАНИЕ/ЗМІСТ/ CONTENU/محتويات

English manual.....	3
Návod v češtině.....	24
Unterricht in Deutsch.....	46
Инструкция на русском.....	67
Інструкція українською.....	89
Instruction en français.....	111
العر بة بة الة لغة تة عدل يمات.....	133
WARRANTY CARD/ ZÁRUČNÍ LIST/ GARANTIESCHEIN/ ГАРАНТИЙНИЙ ТАЛОН/ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН/TICKET DE GARANTIE/ بطاقة الضمان... 153	

TABLE OF CONTENTS

Partizan Introduction. Precautions.....	4
Analog Video Surveillance System Architecture	5
IP Video Surveillance System Architecture	6
Hardware Installation.....	7
Partizan Device Manager	8
Partizan Cloud Storage.....	16
Joystick Application for AHD Partizan Camera Menu.....	17
Common Fault Repair and Troubleshooting.....	18
Useful Links and Contacts	20
Warranty Terms.....	21

Thank you for having chosen Partizan hardware! Please read this manual carefully before you start operating the hardware.

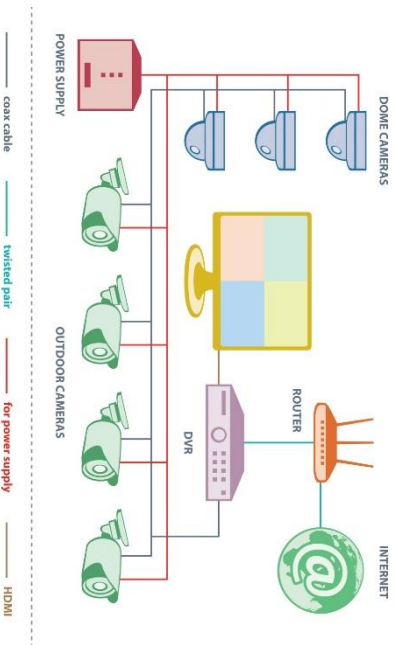


The **USEFUL LINKS AND CONTACTS** section of this manual contains download links for freeware, documents and technical support phone numbers.

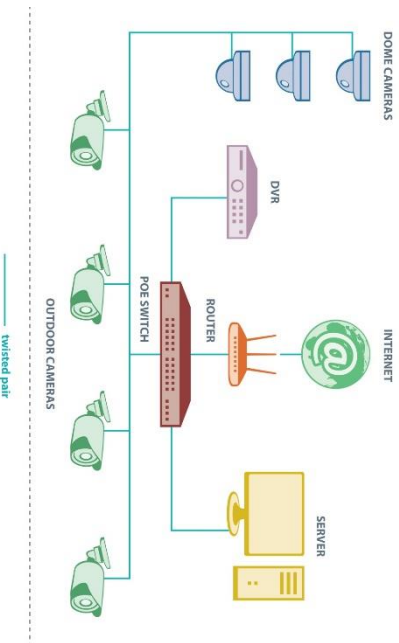
PRECAUTIONS

- ✓ Do not connect your camera to an unregulated power supply. This may cause fire, electric shock or other hazards.
- ✓ Power supply and working temperature shall be suitable for operational requirements of the camera.
- ✓ It is not advisable to use the camera without lightning protection equipment.
- ✓ Do not disassemble your camera unassisted as this will invalidate the warranty.
- ✓ Under-voltage or unstable voltage may cause the camera repeated reboot or shutdown.
- ✓ It is highly recommended to ensure electric insulation of the camera body if installed on metal surfaces.

ANALOG VIDEO SURVEILLANCE SYSTEM ARCHITECTURE



IP VIDEO SURVEILLANCE SYSTEM ARCHITECTURE



HARDWARE INSTALLATION

- ✓ For ease of installation the camera comes with a sticky checklist with the hole drilling points on the unit surface marked.
- ✓ **CAUTION!!!!** If the camera is installed on metal surface, the camera body **shall** be electrically insulated from the surface and fixing metal components.
- ✓ **CAUTION!!!!** The camera box, any joints and components of the video surveillance system shall not be grounded.
- ✓ Adjust the camera lens inclination and rotation angles, its eye shot and focus using hex wrenches.
- ✓ If the IP camera is connected to the network where the DNS server runs, the camera destination address shall be assigned thereto. Otherwise before installing the camera its address shall be configured as consistent with the network settings.
- ✓ **It is advisable** to set an IP camera access password instead of default (blank) using **Partizan Device manager** (see next section).
- ✓ **CAUTION!!!!** Record the password set and save it securely! The lost password may be reset at the Partizan Service Center only.

IP address	(DHCP) 192.168.1.10
User name	Admin
Password	Default (blank)
Web port	80
ONVIF port	8899
RTSP port	554
RTSP line	rtsp://192.168.1.10:554/user=admin&password=&channel=1&stream=0.sdp?
Control port	34567
Mobile port	34599

Factory network settings (for IP devices)

PARTIZAN DEVICE MANAGER (for IP devices)



With Partizan Device Manager you will be able to configure your IP cameras and video recorders via IP address or MAC address of the device. The latest version of the software can be downloaded at: <http://download.partizan.global/Software/> or you can set up the version that was current at the time of production directly from the CD

included.

Partizan Device Manager features:

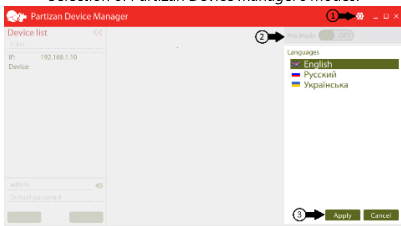
- ✓ Automatic search for Partizan hardware in the network;
- ✓ Adding Partizan hardware automatically or manually in the program list (by IP address or MAC address).
- ✓ Device information output: firmware date and version, Partizan ID, MAC address, etc.;
- ✓ Device password change;
- ✓ Live video stream view;
- ✓ Firmware update, reset to factory settings;
- ✓ Automatic or manual setting network parameters of the device.

Partizan Device Manager modes.

Partizan Device Manager has two modes – normal and PRO mode. Normal mode allows you to configure basic parameters of the device even without special knowledge. PRO mode allows fine-tuning and is designed exclusively for experienced professionals.

Program mode can be selected in the Device Manager's Settings

Selection of Partizan Device Manager's modes.

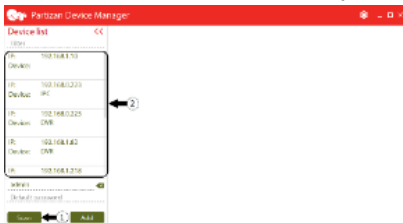


1.Settings button. 2.Selection of modes. 3.Saving selections.

Automatic search for Partizan hardware.

To automatically search for the device you need to connect Partizan device to the local network or directly to a PC using a patch cord. Make sure the power cable is attached to the device, run Device Manager on your PC and click "Search".

Automatic hardware search in Device Manager



1.Search button 2.Device list

The program will scan the local network and in a few seconds you will see a list of Partizan devices found on your local network to which you can connect to, if you know login and password of that devices. By default the cameras have standard login "admin", no password, video recorders have login "admin", password - "admin".

Adding devices via IP address or MAC-address.

To add a device, click "Add" button, then in the menu that appears, select Add (via IP or MAC), and then enter the data of the device to be connected.

Manual Adding menu

IP or MAC:	<input checked="" type="radio"/> IP	← 1
IP (Url):	Device IP or Url	← 2
Port:	34567	
MAC:	_____	← 3
User name:	admin	
Password:	Password	
Remember:	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

4 →

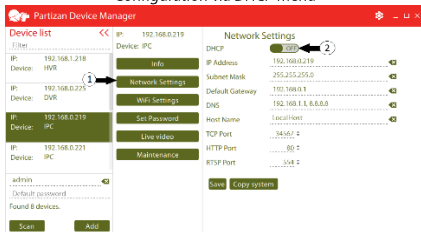
1.Selection of adding method. 2.Field for entering IP address. 3. 2.Field for entering MAC address. 4.Save button.

Camera configuration via DHCP.

In Partizan Device Manager you can enable camera connection via DHCP. This will allow the camera to automatically receive IP address and other parameters for operation in the network. DHCP service helps to avoid configuration errors and to eliminate the need for entering network values for each camera manually. Moreover, DHCP helps to

prevent address conflicts caused by using the previously assigned IP address when configuring new Partizan IP device.

Configuration via DHCP menu



1.Network settings. 2. Enable/disable connection via DHCP

Important!

To ensure correct operation of video surveillance systems, IP cameras and IP video recorder should have different IP addresses. You can set IP address manually or enable camera configuration via DHCP.

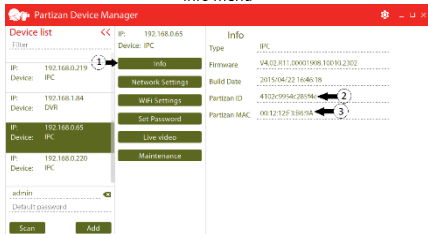
Device Information.

In "Info" section you can view firmware version, date and build, as well as MAC address or Partizan ID of the device. This information is necessary for quick setup and comfortable use of any Partizan IP hardware with Partizan software. For example, to add Partizan IP camera to mobile applications or Partizan Cloud Storage, you need to know MAC address only of the camera, as well as its login and password.

Partizan Cloud Storage is a service that allows you to record video archive directly to Partizan cloud storage. With this service you can

record and view video streams from IP cameras or analog recorders without the use of physical storage devices (HDDs, SD cards, USB flash memory, etc.).

Info menu



1."Information" section. 2.Partizan ID. 3.Partizan MAC

Example of Partizan ID: 777e0dc9we8a9df5

Example of MAC address: 00:00:AA:BB:11:DD

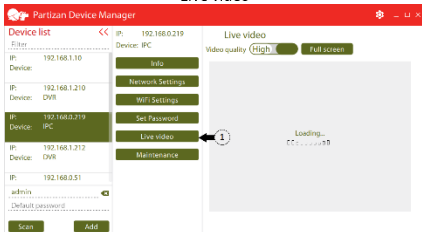
Important!

If there is no possibility for you to make use of Device Manager, you can find MAC address on the label of the device itself, on the label of the device box, as well as on the QR-code pasted on the last two-page spread of the Manual.

Viewing live video.

To view live video via the Device Manager you need to go to "Live Video" menu item

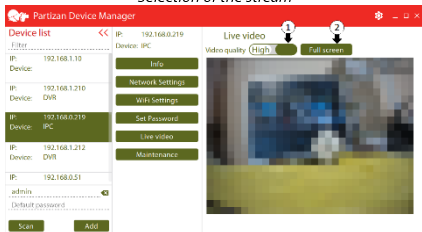
Live video



1."Live Video" item

You can choose a stream and watch videos in full screen mode.

Selection of the stream



1.Selection of the stream 2.Full screen mode.

Centralized firmware update.

Special Firmware Update Service is deployed based on Partizan Device Manager.

All firmware types are divided into two groups:

1. General firmware will support operation in such applications as Partizan Pro, Partizan CMS and Partizan ACM.
2. Cloud firmware will support special cloud connection protocol required for operation and recording of device in all Partizan Cloud Storage applications.

Important!

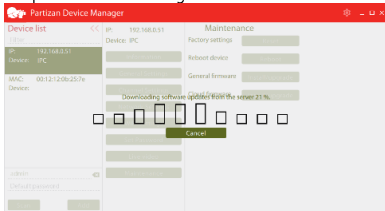
Before using the device, you have to decide on its main purpose and download the appropriate firmware. Camera with general firmware cannot be connected to Partizan Cloud Storage. Camera with cloud firmware is only compatible with cloud applications of Partizan Cloud Storage for PC and mobile devices, and it cannot be connected to standard applications, such as Partizan Pro.

The Firmware Update Service in Device Manager is represented by two buttons in "Maintenance" section. Each of the buttons downloads from the update server the appropriate firmware:



If the firmware for your device is in the database, the latest firmware version will be downloaded and installed automatically. After that, the

device will restart automatically. Settings of the device itself after firmware update remain unchanged.

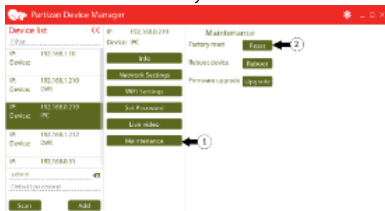


If there is no firmware for your device in the database, the system will automatically send a request to the Development Department of Partizan Security, whereupon it will be generated and loaded into the database within the period of up to 3 working days.

Factory reset.

To reset to factory settings, you need to go to "Maintenance" item and select "Factory reset".

Factory reset



1."Maintenance" item. 2."Factory reset" item

PARTIZAN CLOUD STORAGE (for IP devices)



The Partizan Cloud Storage is a unique vendor-supplied cloud service. It may replace a traditional dashboard camera. All video will be written to the Partizan protected cloud storage.

Three simple steps to start your cloud-based dashboard camera!

1 Install the camera



2 Register your camera with the service



3 Record video in 24/7 mode and/or broadcast your video on a web-site!



You may go to the web-site www.partizancloud.com or use the Partizan Cloud Storage mobile application. You may download the application at the AppStore (for iPhone/iPad) or PlayMarket (for Android) for free.

Upon installation and start of the application follow the instruction in **Help** section.

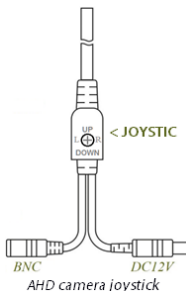
JOYSTICK APPLICATION FOR AHD PARTIZAN CAMERA MENU

To open the onboard camera menu press the joystick lever mounted at the camera power cable and video interface connection point. To navigate the menu move the lever up or down (the direction is marked on the joystick body as UP or DOWN). Moving the lever left/right (L or R) you may select the options of performance of this paragraph, if available, or adjust the horizontal parameter scale. Pressing the lever at the top you will move to the next submenu page (equivalent to Enter command), if available.

By long push of the lever leftward (L mark on the joystick body) the camera will switch to the **CVBS** mode. If COMET PAL is switched on the menu, the camera will switch to the **AHDL** mode by long push of the lever leftward.

By long push of the lever rightward (R mark on the joystick body) the device will switch to the advanced AHD mode: **AHDM** or **AHDH**, depending on the camera features.

At the bottom of each menu section there are exit buttons to return to the previous page saving the changes or save the changes and close the menu.



COMMON FAULT REPAIR AND TROUBLESHOOTING

- ✓ To find an unknown camera IP address, its serial number (Partizan ID) and/or MAC address use the **Partizan Device manager** (available on a CD or server <http://download.partizan.global/Software/>)
- ✓ If you fail to access one or several IP cameras connected to the same network provided that they run properly where connected one at a time, ensure that they are assigned with proper and different IP address instead of the default.
- ✓ To switch over the operation mode and image resolution for AHD cameras use the joystick mounted on the camera cable. For the detailed description of this procedure see Joystick Application for AHD Partizan Camera Menu section.
- ✓ If the camera reboots repeatedly, check power supply parameters: ensure that the power supply provides sufficient power which shall be supplied directly to the camera. Check if the device runs properly with another power supply source and shorter cord as the power may be lost at the long-haul line.
- ✓ Unstable camera operation, noisy and zooming image transmission may be caused by grounding of any joints or components of the video surveillance system. The most common grounding points to be avoided: camera body grounding, idle grounding of braided coaxial signal line and grounding of the display power cable connected to the dashboard camera.
- ✓ Unsharp or blurred image may be caused by the camera lens maladjustment or lens impurity. Clean the lenses with a cleaning agent suitable for optical devices and adjust the lens zoom.
- ✓ Image blurring may be caused by fogging up of the exterior objective lens that may be eliminated by wiping with a cleaning agent suitable for optical devices. If fogging up is repeated change the camera for a model suitable for your climate conditions.

- ✓ If image blurring is caused by fogging up of the interior objective lens address the customer service to check the camera body integrity and replace the absorbent material.
- ✓ In case of other faults contact the Partizan Service Center, for the contact information see USEFUL LINKS AND CONTACTS section.

USEFUL LINKS AND CONTACTS

- ✓ Free software to configure and control the Partizan hardware: <http://download.partizan.global/Software/>
- ✓ Latest version of the embedded software (firmware) for the Partizan hardware: <http://download.partizan.global/Firmware/>
- ✓ Electronic versions of documents and manuals for the Partizan hardware: <http://download.partizan.global/Manual/>

Multilingual technical support operates for you 12 hours per day 7 days per week



skype: **partizan-support**

e-mail: **support@partizan.global**

For Europe:

+44 (207) 048-32-05

For UAE:

+97 150 569-52-93 (WhatsApp, Viber)

For the Russian Federation:

8 (800) 775-69-28 (Free within the Russian Federation)

For Ukraine:

+38 (094) 711-22-98

WARRANTY TERMS

For after-sale service or warranty repair of your Partizan hardware you may contact your vendor or the closest service center at the address on the web-site www.partizan.global in **Service and Warranty** section.

In case of faults the Purchaser is entitled for repair of hardware purchased from the Vendor (except for mounting facilities) for the warranty period (36 month after purchase) upon presentation of this Warranty Terms. Warranty service does not cover the cases, where product defects were caused by violation of the product usage, storage and transportation rules or third-party actions. All Purchaser claims shall be made in writings with a description of the sequence of actions which resulted in functional loss.

The product is not subject to warranty service in the following cases:

1. Loss of these Warranty Terms;
2. Violation of the product operation rules, in particular:
 - 2.1. Usage of equipment under conditions, which are not provided for in the manufacturer's instructions, excess of the manufacturer-recommended load;
 - 2.2. Presence of mechanical damage (dents, cracks, chips etc.);
 - 2.3. Presence of cut cables, plugs (the cables may be cut at the distance of 1 cm from the plug). Please mind that cable part from the termination box to the camera itself is a process part and it shall not be damaged or cut as it result in complete functional loss and warranty invalidation;
 - 2.4. Absence or damage of the device secure seal;
 - 2.5. Rework or modification of functional units of the device to change the factory parameters and operation of the device in conditions inconsistent with its initial characteristics;
 - 2.6. Faults causes by intrusion of foreign items;

2.7. Breakdown of the device components resulting from the storm or other natural phenomena;

2.8. Presence of chemical, electrochemical, electrostatic, extreme temperature damages;

2.9. Presence of damage caused by inconsistency of power supply, communication and cable systems to the requirements of the device manual;

2.10. Presence of damage caused by installation of the components unsuitable for technical parameters which do not come with the device;

2.11. Inappropriate handling of hardware and software of the device and (or) improper reprogramming.

The warranty does not cover:

1. The damage of other equipment running along with the device;
2. Compatibility of the device with the third-party devices or software products or system configuring.

Disclaimer:

Under no circumstances the Vendor shall assume the responsibility for any damage (including without limitation loss of profit, suspension of business, loss of business information or other financial losses) related to the usage or impossible usage of the purchased hardware.

Other terms:

1. All transportation costs shall be borne by the purchaser and are not recovered;
2. The warranty period shall be extended for the period needed for the equipment repair;
3. The warranty shall be provided on-site at the Vendor Service Center.

Terms and stages of warranty repair:

In case of the equipment defects the Purchaser shall contact the Vendor to fill in the Warranty Card and deliver the product for technical inspection and repair. Within 3 (three) working days upon delivery of the equipment the Service Center shall diagnose the equipment, provide the fault severity report and specify the repair period. This report and repair period shall be communicated to the Purchaser by e-mail or cell phone, specified in the Warranty Card. For the non-warranty repair the Service Center shall issue an invoice with indication of the work scope and repair costs to be provided to the Purchaser for review and approval. The equipment repair shall last up to 14 (fourteen) days subject to availability of the necessary components. Otherwise the repair period and possibility for usage of alternative stock will be notified separately. The details and conditions shall be agreed on a case-by-case basis with a chief manager or experts of the Service Center. Upon the repair completion, the convenient time and mode of the repair equipment delivery shall be agreed with the Purchaser.

OBSAH

Pozdrav Partizan. Bezpečnostní pokyny	25
Schéma nastavení analogového kamerového systému.....	26
Schéma nastavení IP kamerového systému.....	27
Instalace zařízení	28
Partizan Device Manager	29
Partizan Cloud Storage.....	38
Použití joystiku v menu AHD kamer Partizan.....	39
Řešení běžných potíží a odstranění poruch.....	40
Užitečné odkazy a kontakty.....	42
Záruční podmínky.....	43

Vážený zákazníku, děkujeme za nákup produktu obchodní značky Partizan!

Před zahájením práce s aparaturou si pozorně přečtěte tuto uživatelskou příručku.

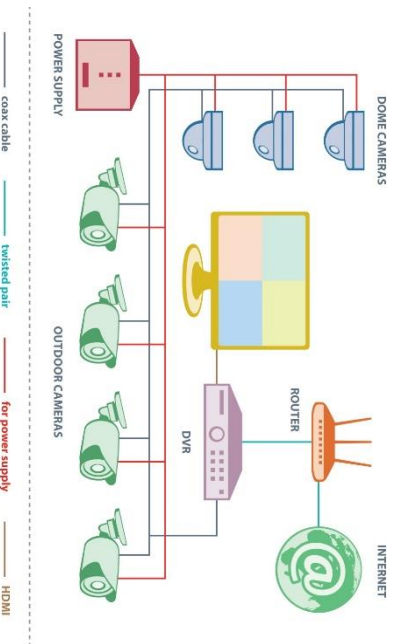


Ve článku **UŽITEČNÉ ODKAZY A KONTAKTY** této uživatelské příručky najdete odkazy ke stažení bezplatného programového vybavení, dokumentace a kontakty služby technické podpory.

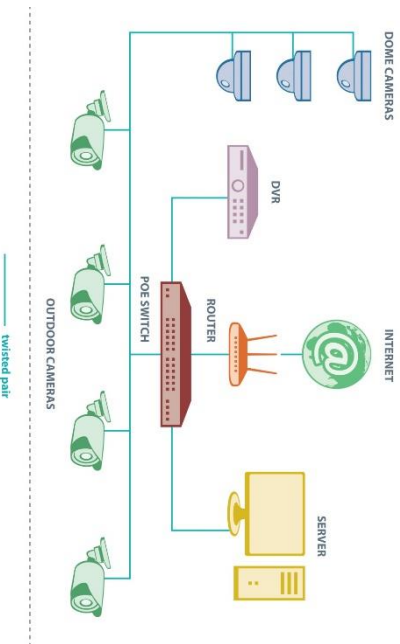
BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- ✓ Nepřipojte kameru k elektrickému napájení od nestabilizovaného zdroje. Může to přivést k požáru, zásahu elektrickým proudem nebo vznikání jiných nebezpečností.
- ✓ Elektrický napájecí zdroj a provozní teplota musí odpovídat provozním požadavkům kamery.
- ✓ Nedoporučuje se použití kamery bez hromosvodního zařízení.
- ✓ Je zakázáno samostatně rozebírat kameru, přivede to k ztrátě záruky.
- ✓ Nedostatečné nebo nestabilní napájecí napětí může přivést k cyklickému restartování nebo odpojení kamery.
- ✓ Montáž kamery na kovové plochy naléhavě se doporučuje dělat s elektrickou izolací krytu kamery od nich.

SCHEMA NASTAVENÍ ANALOGOVOHO KAMEROVÉHO SYSTÉMU



SCHEMA NASTAVENÍ KAMEROVÉHO IP SYSTÉMU



INSTALACE ZAŘÍZENÍ

- ✓ Pro pohodlnost montáže kamery je součástí její kompletu list šablona na lepkavém základě s označením vrtání otvorů v ploše zařízení.
- ✓ **POZOR!!!** Jestli se kamera montuje na kovovou plochu, je třeba zabezpečit elektrickou izolací krytu kamery od ní a zpevňujících vázácích kovových výrobků.
- ✓ **POZOR!!!** Je zakázáno uzemňovat korpus kamery, kterýkoliv z úzlů a elemntů kamerového systému.
- ✓ Používajíc imbusové klíče nastavte úhly náklonu a otáčení objektivu kamery, jeho zorné pole a ohnisko zaostření.
- ✓ Jestli v síti, do které se připojuje IP kamera, funguje DHCP server, přidělení adresy bude líp zadat na něj. Jinak před montáží kamer je třeba přidělit jejich adresy v souladu s parametry sítě.
- ✓ **Doporučuje se** přidělit přístupové heslo k IP kameře namísto prázdného pomocí programu **Partizan Device manager** (divejte se další článek).
- ✓ **POZOR!!!** Napište si a uložte přidělené heslo v bezpečném místě! Zapomenuté heslo je možno vymazat jenom na Servisovém středisku Partizan.

IP adresa	(DHCP) 192.168.1.10
Uživatelské jméno	Admin
Heslo	prazdné
Web port	80
ONVIF port	8899
RTSP port	554
RTSP řádek	rtsp://192.168.1.10:554/user=admin&password=&channel=1&stream=0.sdp?
Control port	34567
Mobile port	34599

Závodní síťová nastavení (pro IP-zařízení)

PARTIZAN DEVICE MANAGER (pro IP-přístroje)



Pomocí Partizan Device Manager můžete dostat přístup pro konfiguraci IP kamer nebo DVR prostřednictvím IP adresy nebo MAC adresy přístroje. Nejnovější verzi software můžete stáhnout na: <http://download.partizan.global/Software/> instalovat verzi, která bude aktuální v době

výroby, přímo z dodaného disku.

Možnosti Partizan Device Manager:

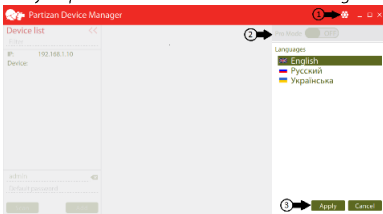
- ✓ Automatické vyhledávání zařízení Partizan v síti;
- ✓ Přidání zařízení Partizan automaticky nebo manuálně do seznamu program (přes IP adresu nebo MAC adresu) ;
- ✓ Zobrazení informace o přístroji: datum a verze programového vybavení, Partizan ID, MAC adresa atd.;
- ✓ Změna hesla pro přístup ke přístroji;
- ✓ Náhled živého video streamu;
- ✓ Obnovení firmware přístroje, resetování do továrního nastavení;
- ✓ Automatické nebo manuální nastavení síťových parametrů přístroje.

Režimy Partizan Device Manager.

Partizan Device Manager má dva provozní režimy – normální a PRO režim. Normální režim umožňuje nastavení základních parametrů přístroje dokonce i člověku bez speciálních znalostí. PRO režim dává možnost provést přesnější nastavení a je určen výhradně pro zkušené profesionály.

Výběr provozního režimu lze provést v Nastavení Device Manager

Výběr provozních režimů Partizan Device Manager

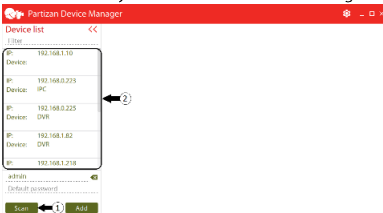


1. Tlačítko Nastavení. 2. Výběr provozních režimů. 3. Uložení zvolených parametrů.

Automatické vyhledávání zařízení Partizan.

Pro automatické vyhledávání přístroje je třeba připojit přístroj Partizan k lokální síti nebo přímo k počítači pomocí propojovacích kabelů. Ujistěte se, že ke přístroji je připojen napájecí kabel, spustíte Device Manager na vašem počítači a klepněte na tlačítko Hledat.

Automatické vyhledávání zařízení v DeviceManager



1. Tlačítko Hledat 2. Seznam nalezených přístrojů.

Program prohledá lokální síť a přes několik vteřin se objeví seznam nalezených přístrojů Partizan ve vaši lokální síti, ke kterým se můžete připojit, když víte uživatelské jméno a heslo těchto přístrojů. Ve výchozím nastavení na kamerách je standardní uživatelské jméno «admin», heslo není, na DVR uživatelské jméno je «admin», heslo «admin».

Přidání zařízení přes IP- adresu nebo MAC- adresu.

Pro přidání přístroje klepněte na tlačítko Přidat, pak v menu, které se objeví, vyberte parametr přidání (přes IP nebo MAC), a poté zadejte údaje zařízení, ke kterému se chystáte připojit.

Menu manuálního přidání

The screenshot shows a form for manual device addition. It includes the following fields and controls:

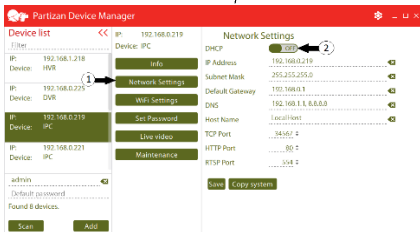
- IP or MAC:** A radio button menu with 'IP' selected. A callout '1' points to this menu.
- IP (Url):** A text input field containing 'Device IP or Url'. A callout '2' points to this field.
- Port:** A text input field containing '34567'.
- MAC:** A text input field with a dashed line and a callout '3' pointing to it.
- User name:** A text input field containing 'admin'.
- Password:** A text input field containing 'Password'.
- Remember:** A toggle switch set to 'Yes'.
- Buttons:** 'Add' and 'Cancel' buttons at the bottom. A callout '4' points to the 'Add' button.

1. Výběr způsobu přidání.
2. Pole pro zadání IP- adresy.
3. Pole pro zadání MAC- adresy.
4. Tlačítko Uložit.

Nastavení kamery přes DHCP.

V Partizan Device Manager můžete zapnout připojení kamery přes DHCP. To dává možnost pro kameru automaticky získávat IP-adresu a jiné parametry pro síť. DHCP se dovoluje vyhýbat chybám při nastavení a nutnosti zadávat manuálně síťové hodnoty pro každou kameru. Kromě toho DHCP pomáhá eliminovat konflikty mezi adresy, které mohou vzniknout použitím dříve přidělované IP-adresy při nastavení nového IP přístroje Partizan.

Menu nastavení přes DHCP



1. Síťová nastavení. 2. Zapnutí/vypnutí připojení přes DHCP

Pozor!

Pro správné fungování systému video pozorování je třeba aby na IP-kamerách a na IP DVR byly různé IP-adresy. IP-adresu je možno nastavit manuálně nebo zapnout nastavení kamery přes DHCP.

Informace o přístroji.

Když otevřete oddíl Informace, můžete prohlednout verzi, datum sestavení firmware a dozvědět se MAC adresu nebo Partizan ID přístroje. Tato informace je nutná pro rychlé nastavení a pohodlné použití všelijakého IP zařízení Partizan se softwarem Partizan. Například, když chcete přidat IP kamery Partizan do mobilních aplikací nebo do Partizan Cloud Storage, potřebujete vědět jen MAC adresu kamery, a také její uživatelské jméno a heslo.

Partizan Cloud Storage – to je služba, která dovolí zapsat video archiv přímo do oblaku Partizan. Pomocí této služby je možno zapsat a přehlédnout streamy z IP kamer nebo analogových registrátorů bez použití jiného fyzického zařízení pro ukládání dat (pevných disků, SD-Card, USB-flash paměť, atd.).

Menu informace

The screenshot shows the 'Partizan Device Manager' application. On the left, a 'Device list' table contains several entries. The entry with IP '192.168.0.65' and Device 'IPC' is selected and highlighted in green. A red circle with the number '1' points to the 'Info' button next to this entry. On the right, the 'Info' panel for the selected device is displayed. It shows fields for 'Type' (IPC), 'Firmware' (V4.02.R11.00001908.10019.2302), 'Build Date' (2015/04/22 16:46:18), 'Partizan ID' (4102c9994c28894c), and 'Partizan MAC' (00:12:12F3B69A). Red circles with numbers '2' and '3' point to the 'Partizan ID' and 'Partizan MAC' fields, respectively. Below the device list, there are buttons for 'Scan' and 'Add', and a section for 'admin' with a 'Default password' field.

1.Oddíl Informace. 2.Partizan ID. 3.Partizan MAC

Příklad Partizan ID: 777e0dc9we8a9df5

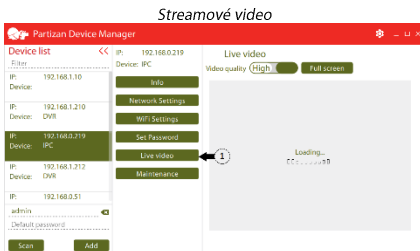
Příklad MAC-adresy: 00:00:AA:BB:11:DD

Pozor!

Pokud nemáte možnost použít program Device Manager, MAC adresu přístroje můžete nalézt přímo na nálepce přístroje, na nálepce na krabici od přístroje, a také na QR-kódu, který je vložen na posledním obratu pokynu.

Náhled streamového videa.

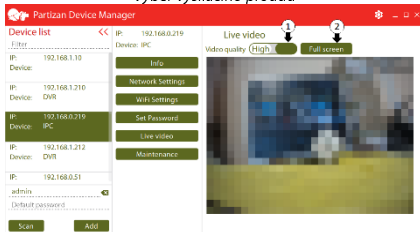
Pro náhled streamového videa přes Device Manager je třeba otevřít bod Streamové video



1.Bod Streamové video

Můžete si vybrat vysílací proud, a také sledovat videa v režimu celé obrazovky.

Výběr vysílacího proudu



1. Výběr vysílacího proudu. 2. Režim celé obrazovky.

Centralizované obnovení firmwaru.

Na základě Partizan Device Manager pracuje speciální Služba obnovení firmwaru.

Všechny firmwary jsou rozděleny do dvou skupin:

1. Standardní firmware bude pracovat v aplikacích Partizan Pro, Partizan CMS a Partizan ACM.
2. Cloud firmware bude podporovat speciální oblačový protokol připojení, který je nutný pro fungování a zapisování přístroje ve všech aplikacích Partizan Cloud Storage.

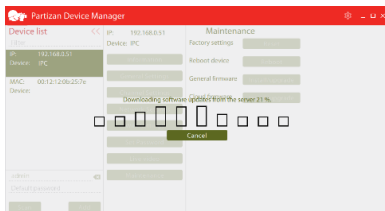
Pozor!

Před použitím přístroje, musíte rozhodnout o jeho hlavní účel a instalovat příslušný firmware. Kameru se standardním firmwarem nelze připojit do Partizan Cloud Storage. Kamera s oblačovým firmwarem je kompatibilní jen s oblačovými aplikacemi Partizan Cloud Storage pro počítače a mobilní přístroje a nedá se připojit k standardním aplikacím, například Partizan Pro.

V Device Manager Služba obnovení firmwarů je reprezentována dvěma tlačítky v oddílu Služba. Každé tlačítko instaluje z serveru obnovení příslušný firmware:



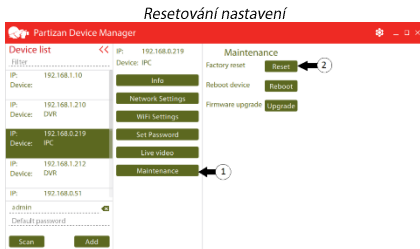
Pokud firmware pro Váš přístroj je v baze dat, aktuální firmware bude stažen a instalován automaticky. Poté se přístroj automaticky restartuje. Nastavení přístroje se po obnově nemění.



Když firmware pro Váš přístroj není v baze dat, systém automaticky odešle požadavek do Departamentu Propracování společnosti Partizan Security, pak ten bude generován a instalován do bazy dat během 3 pracovních dnů.

Resetování do továrního nastavení.

Pokud chcete resetovat do továrního nastavení, je třeba otevřít menu Služba a vybrat bod Resetování do továrního nastavení.



1.Menu Služba.2. Bod Resetování do továrního nastavení.

PARTIZAN CLOUD STORAGE (pro IP-zařzení)



Partizan Cloud Storage – je unikátní cloudový servis od výrobce. Pomůže nahradit klasický videozapisovač. Všechno video se bude nahrávat do bezpečného cloudového zásobníku Partizan.

Jenom tři jednoduchých kroky k startu vašeho cloudového videozapisovatele!

1 Montujte kameru



2 Zaregistrujte kameru na servisu



3 Nahrávejte video v režimu 24/7 a/nebo vysílejte vaše video na webových stránkách!



Pracovat je možno pomocí www.partizancloud.com nebo používajíc mobilní aplikaci Partizan Cloud Storage. Stáhnout aplikaci zdarma je možno v AppStore (pro iPhone/iPad) a v PlayMarket (pro Android).

Po instalaci a startu aplikace se řídte instrukcí ve článku «**Помощь**».

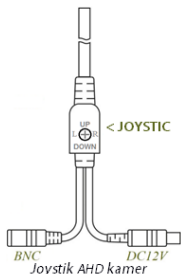
POUŽITÍ JOYSTIKA V MENU AHD KAMER PARTIZAN

Do vestavěného menu kamery vstoupíte stiskem páky joystika, připevněného v stýčném bodu napájecích kabelů a video rozhraní kamery. Navigace v menu se realizuje posunem páky vzhůru nebo dolů (směry jsou označeny na korpusu joystika jako «UP» a «DOWN»). Posun páky vlevo-vpravo («L» nebo «R») dovoluje vybírat varianty provedení tohoto bodu, jestli taková možnost se předpokládá, nebo nastavit horizontální stupnice parametrů. Stisk páky joystika nahoře vede k přechodu na další úroveň podmenu (analogie příkazu «Vstup»), jestli taková možnost se předpokládá.

Dlouhotrvající stisk páky doleva (znáška «L» na korpusu joystika) přivede k přepínání kamery v **CVBS** režim. Jestli ve vestavěném menu je zapnut **COMET PAL**, při dlouhotrvajícím stisku páky joystika doleva se přepína kamera v **AHDL** režim.

Dlouhotrvající stisk páky doprava (znáška «R» na korpusu joystika) přepíná přístroj ve vyšší AHD režim: **AHDM** nebo **AHDH**, v závislosti na možnostech kamery.

Každá z částí vestavěného menu skončí body výstupů, dovolujícími vystoupit na předchozí úroveň s uložení vnesených změn a zcela zavřít vestavěné menu.



ŘEŠENÍ BĚŽNÝCH POTÍŽÍ A ODSTRANĚNÍ PORUCH

- ✓ Pro výskyt neznámé IP adresy kamery, dostání její seriového čísla (Partizan ID) a/nebo MAC adresy, je možno použít: program **Partizan Device manager** (je dostupný sCD nebo serveru **<http://download.partizan.global/Software/>**)
- ✓ Jestli se nedaří získat přístup k jedné nebo několika IP kamerám, zapojeným do jediné sítě, ale které při připojení zvláště fungují, je třeba zkontrolovat, že jsou jim přiděleny správné a rozdílné IP adresy namísto závodní.
- ✓ Přepnutí režimů provozu a rozlišení zobrazení na AHD kamerách se vyplní pomocí joystika na kabelu kamery. Tento postup je popsán detailně ve článku «Použití joystika v menu AHD kamer Partizan».
- ✓ Jestli kamera cyklicky restartuje, je třeba zkontrolovat parametry její napájení: přesvědčit se že elektricky napájecí zdroj má potřebnou vykonnost a ta se dostává přímo k kameře. Zkontrolujte průceschopnost zařízení s jiným napájecím zdrojem a kabelem menší délky - vykonnost může slábnout na dlouhé linie přenosu.
- ✓ Nestabilita provozu kamer, přenos zobrazení s překážkami a nasměrováním, neprůceschopnost kamerového systému, mohou být způsobené tím, že je uzeměn kterýkoliv z elementů nebo uzlů kamerového systému. Nejrozšířenější body uzemění, které je třeba odstranit: uzemění korpusů kamer, parazitní uzemění pokrytí koaxiální linie přenosu signálu, uzemění kabelu napájení displaye, zapojeného do videozapisovatele.
- ✓ Nežřetelné nebo rozmazané zobrazení může být způsobeno nesprávným nastavením objektivu nebo zašpiněním jeho čoček. Očistíte čočky čisticím prostředkem pro optiku a nastavte zaostření objektivu.
- ✓ Rozmazané zobrazení může být způsobeno zamlžením externí čočky objektivu. Odstraní se čištěním čisticím prostředkem pro optiku. Jestli zamlžením se opakuje, bude lépe nahradit kameru

modelem, určeným pro použití v těchto klimatických podmínkách.

- ✓ Rozmazání zobrazení kvůli zamlžením vnitřních čoček objektivu vyžaduje obrácení na servisní službu pro kontrolu vzduchotěsnosti korpusu kamery a nahradu absorbentu vláh.
- ✓ V případě jiných poruch obraťte se na technickou podporu Partizan, její kontakt najdete ve článku UŽITEČNÉ ODKAZY A KONTAKTY.

UŽITEČNÉ ODKAZY A KONTAKTY

- ✓ Bezplatné programové vybavení pro nastavení a ovládání zařízení Partizan: <http://download.partizan.global/Software/>
- ✓ Nejnovější verze vestavěného programového zabezpečení (firmware) pro zařízení Partizan: <http://download.partizan.global/Firmware/>
- ✓ Elektronické verze dokumentace a návodu k použití zařízení Partizan: <http://download.partizan.global/Manual/>

Multijazyková technická podpora Partizan pracuje pro vás v provozní době 12/7



skype: **partizan-support**

e-mail: **support@partizan.global**

Pro klienty z Evropy:

+44 (207) 048-32-05

Pro klienty z UAE:

+97 150 569-52-93 (WhatsApp, Viber)

Pro klienty z Ruské Federace:

8 (800) 775-69-28 (Hovory na území Ruska zdarma)

Pro klienty z Ukrajiny:

+38 (094) 711-22-98

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Z otázky servisu a záruční opravy zařízení Partizan se můžete obrátit na Vášeho prodejce nebo do nejbližšího servisního střediska na adresu, uvedenou na webu www.partizan.global ve článku «Záruka a servis»

V případě zjištění poruchy má Kupující při předložení těchto podmínek záručního servisu právo na opravu pořízeného u Prodejce zařízení (s výjimkou montážního zařízení) během záruční lhůty (36 měsíců ze dne pořízení). Záručnímu servisu nepodléhají případy, kdy vady výrobků byly způsobeny porušením pravidel použití, skládování nebo dopravy zboží, působením třetích osob. Všechny nároky Kupujícího musí být vyjádřené písemně v záručním listu s popisem důslednosti dějů, v důsledku čeho se došlo ke ztrátě průčesčnosti.

Výrobek nepodléhá záruční opravě vt případech:

1. Ztráta podmínek záručního servisu;
2. Porušení pravidel provozu výrobku, právě:
 - 2.1 použití zařízení v podmínkách, nepředpokladaných v návodu výrobce, překročení doporučeného výrobcem zatížení;
 - 2.2 přítomnost mechanických poruch (promáčknutá místa, trhliny, odštěpení apod.);
 - 2.3 přítomnost odříznutých kabelů, konektorů (odříznutí kabelů se dovoluje jen z odstupu 1 cm od konektoru). Berte v úvahu, že část kabelu od elektrické rozvodné skříně až do kamery je technologickou a v zadném případě nemůže být poškozená nebo uříznutá, protože dojde k úplné ztrátě provozu kamery a záruky;

- 2.4 nepřítomnost nebo poškození plomby na zařízení;
- 2.5 dokončení, přepracování funkčních bloků zařízení s cílem změny závodních charakteristik a využití zařízení v podmínkách, nepředpokládaných jeho výchozími charakteristikami;
- 2.6 přítomnost poruch, způsobených zásahem dovnitř cizích věcí;
- 2.7 vyřazení z činnosti prvků přístrojů v důsledku bouřky nebo jiných přírodních jevů;
- 2.8 přítomnost chemických, elektrochemických, elektrostatických, extrémních termických poruch;
- 2.9 přítomnost poruch, způsobených nesouladem napájení, komunikačních, kabelových sítí požadavkům, uvedeným v návodu k přístroji;
- 2.10 přítomnost poruch, způsobených instalací komponent, neodpovídajících technickým charakteristikám, které není součástí kompletu zařízení;
- 2.11 nekorektní práce s programově přístrojovou částí výrobku a (nebo) nekorektního programování.

Záruka se nerozšiřuje:

1. Na újmu, způsobenou jinému zařízení, které je spojené s těmto výrobkem;
2. Na kompatibilitu tohoto výrobku s výrobky a programovým vybavením třetích stran ve věci jejich kompatibility a konfigurování systémů.

Odmítnutí jiných záruk:

Prodejce nenese za žádných podmínek odpovědnost za libovolnou újmu (včetně všech, bez výjimky případů ztráty zisku, zastavení obchodní aktivity, ztráty obchodní informace nebo jiných peněžních ztrat), spojenou s použitím nebo s nemožností použití pořízeného zařízení.

Jiné podmínky:

1. Všechny dopravní výdaje se pokryjí na účet kupujícího a nepodléhají náhradě;
2. Záruční lhůta zvýší na dobu, kdy se zařízení je v servisu;
3. Záruka realizuje v areálu Servisního střediska Prodejce.

Lhůta a etapy provedení záruční opravy:

Při zjištění poruchy zařízení Kupující se obrátí na Prodejce pro vyplnění záručního listu a předá zboží na technický posudek a opravu. Po dostání zařízení Servisní středisko během 3 (tří) pracovních dní diagnostikuje zařízení a dává posudek o stupňů poruchy a opravní lhůtě. Tento posudek a opravní lhůta sdělí Kupujícímu pomocí elektronické pošty nebo mobilního telefonu, uvedeného v listě. V případě nezáruční opravy Servisní středisko poskytuje účet s uvedením prací a ceny opravy, který se předá na posouzení a sjednání Kupujícímu. Oprava zařízení trvá do 14 (čtrnácti) pracovních dní při přítomnosti potřebné komponentní bázy. V jiných případech o opravní lhůtě a možnosti použití vyměnného fondu bude sděleno zvlášť. Detaily a podmínky se projednávají individuálně s vedoucím manažerem nebo specialisty Servisního střediska. Po provedení opravních prací, s Kupujícím se sjedná pohodlný čas a způsob příjmu obnoveného zařízení.

INHALTSVERZEICHNIS

Grußwort Partizan. Sicherheitsvorkehrungen.....	47
Übersicht des Aufbaus von analogen Videoüberwachungssystemen.....	48
Übersicht des Aufbaus von IP-Videoüberwachungssystemen.....	49
Einbau des Gerätes.....	50
Partizan Device Manager.....	51
Partizan Cloud Storage.....	59
Benutzung des Steuerhebels im Menü AHD der Kameras Partizan.....	60
Lösung der verbreiteten Schwierigkeiten und Fehlerbehebung.....	61
Nützliche Links und Kontakte.....	63
Garantiebedingungen.....	64

Vielen Dank für Ihren Einkauf des Gerätes der Handelsmarke Partizan! Vor Inbetriebnahme des Gerätes lesen Sie bitte diese Anleitung aufmerksam durch.

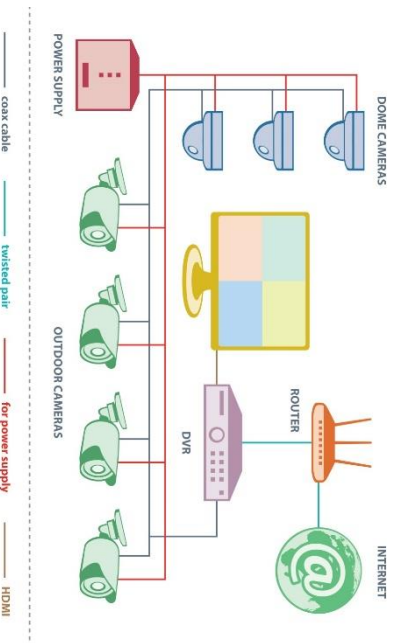


Im Kapitel **NÜTZLICHE LINKS UND KONTAKTE** dieser Anleitung finden Sie die Links zum Herunterladen der kostenlosen Software, Dokumentation und Kontakte des technischen Kundendienstes.

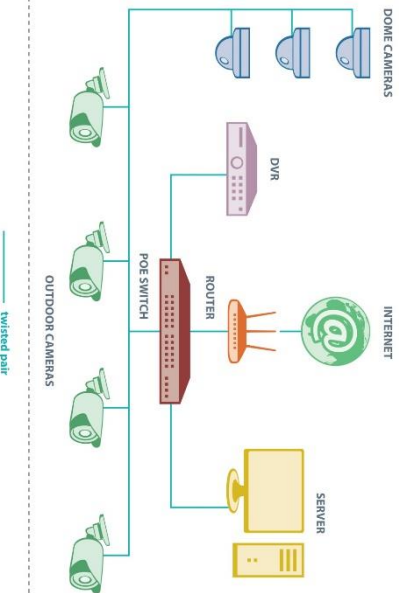
SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

- ✓ Schließen Sie die Kamera an die Stromversorgung von der unstabilierten Quelle nicht. Dies kann die Entzündung, den Stromschlag oder andere Gefahren verursachen.
- ✓ Die Stromquelle und die Betriebstemperatur müssen mit den betrieblichen Anforderungen der Kamera übereinstimmen.
- ✓ Benutzen Sie die Kamera ohne Blitzschutzrüstung nicht.
- ✓ Eigenmächtiger Ausbau der Kamera ist untersagt, sonst führt dies zum Garantieverlust.
- ✓ Unzureichende oder instabile Stromversorgung kann zum zyklischen Neustart oder zur Ausschaltung der Kamera führen.
- ✓ Es wird dringend empfohlen, die Kamera auf Metalloberflächen mit der entsprechenden elektrischen Isolierung des Kameragehäuses zu installieren.

ÜBERSICHT DES AUFBAUS DES ANALOGEN VIDEOÜBERWACHUNGSSYSTEMS



ÜBERSICHT DES AUFBAUS DES IP-VIDEOÜBERWACHUNGSSYSTEMS



EINBAU DES GERÄTES

- ✓ Zur bequemen Montage wird die Kamera standardmäßig mit der Klebeschablone mit der Bezeichnung der Bohrungsstellen auf der Montagefläche geliefert.
- ✓ **ACHTUNG!!!** Wird die Kamera auf einer Metalloberfläche eingebaut, ist das Kameragehäuse von der o.g. Oberfläche und dem Befestigungsmaterial elektrisch zu isolieren.
- ✓ **ACHTUNG!!!** Die Erdung des Kameragehäuses, dessen Bauteile oder Elemente des Videoüberwachungssystems ist untersagt.
- ✓ Stellen Sie mit einem Imbusschlüssel die Neigungs- und Schwenkwinkel des Kameraobjektivs, dessen Sichtfeld und Fokus ein.
- ✓ Wenn im Netzwerk, in welchem die IP-Kamera angemeldet ist, das DHCP-Server funktioniert, hat dieses die Adresse der Kamera zuzuweisen. Andernfalls sind vor der Montage der Kameras deren Adressen in Übereinstimmung mit den Netzwerkparametern einzustellen.
- ✓ **Es wird empfohlen**, ein Passwort für den Zugang zur IP-Kamera in einem leeren Feld mit der Software **Partizan Device manager** (siehe nächstes Kapitel) vorzugeben.

IP-Adresse	(DHCP) 192.168.1.10
Benutzername	Admin
Passwort	standardmäßig leer
Web Port	80
ONVIF Port	8899
RTSP Port	554
RTSP Zeile	rtsp://192.168.1.10:554/user=admin&password=&channel=1&stream=0.sdp?
Control Port	34567
Mobile Port	34599

Werkseigene Netzwerkeinstellungen (für IP-basierte Geräte)

PARTIZAN DEVICE MANAGER (für IP-Geräte)



Mit Partizan Device Manager können Sie einen Zugriff für die Konfiguration der IP-Kameras bzw. Videoaufnahmegeräte durch die IP- oder MAC-Adresse des Geräts erhalten.

Die neueste Software-Version Sie unter: <http://download.partizan.global/Software/> herunterladen oder die zum Zeitpunkt der

Softwareherstellung aktuelle Version direkt von mitgelieferter CD installieren.

Funktionalitäten von Partizan Device Manager:

- ✓ Automatische Suche nach neuer Partizan-Hardware im Netzwerk;
- ✓ Automatisches bzw. manuelles Hinzufügen der Partizan-Hardware in die Programmliste (durch IP- bzw. MAC-Adresse)
- ✓ Anzeige der Geräteinfo: Firmware-Datum und -Version, Partizan-ID-Nr., MAC-Adresse usw.;
- ✓ Änderung des Passworts für den Zugang zum Gerät;
- ✓ Betrachten des Live-Videostreams;
- ✓ Aktualisierung der Firmware des Geräts, Zurücksetzen der Werkseinstellungen;
- ✓ Automatisches bzw. manuelles Konfigurieren der Netzwerkeinstellungen des Geräts.

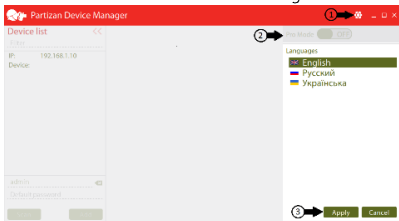
Betriebsmodi von Partizan Device Manager.

Partizan Device Manager hat zwei Betriebsmodi: Normalmodus und PRO-Modus.

Im Normalmodus können Hauptparameter des Geräts sogar durch ungeschulte Benutzer eingestellt werden. Im PRO-Modus lassen sich Gerätparameter genauer konfigurieren und dies ist ausschließlich für fortgeschrittene Anwender entwickelt.

Der gewünschte Betriebsmodus des Programms kann in Device-Manager-Einstellungen ausgewählt werden

Betriebsmodus von Partizan Device Manager auswählen

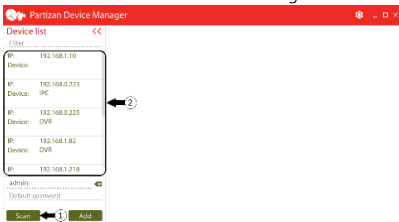


1. Schaltfläche Einstellungen. 2. Modus auswählen. 3. Ausgewählte Parameter speichern.

Automatische Suche nach der Partizan-Hardware.

Damit neue Geräte automatisch gesucht werden können, ist das Partizan-Gerät mit LAN-Netz zu verbinden oder direkt zum PC über ein Patchkabel anzuschließen. Stellen Sie sicher, dass das Speisekabel zum Gerät angeschlossen ist, dann starten Sie Device Manager am PC und klicken Sie auf die Schaltfläche „Suchen“

Automatische Suche nach Device-Manager-Hardware



1. Schaltfläche „Suchen“ 2. Liste der zuletzt gefundenen Geräte

Das Programm scannt zunächst das LAN-Netz und nach einigen Sekunden erscheint die Liste der kürzlich gefundenen Partizan-Geräte in Ihrem LAN-Netz, auf die Sie zugreifen können, wenn Sie passendes Passwort und Login für diese Geräte kennen. Standardmäßig sind Login „admin“ und kein Passwort für eine Kamera eingerichtet und für ein Videoaufnahmegerät sind Login „admin“ und Passwort „admin“ gesetzt.

Hinzufügen der Geräte durch IP- bzw. MAC-Adresse.

Um ein neues Gerät hinzuzufügen, drücken Sie die Schaltfläche „Hinzufügen“ und dann im entstehenden Menü den Hinzufügungsparameter (via IP- bzw. MAC-Adresse) auswählen und nachher die Gerätedaten eingeben, mit dem Sie eine Verbindung herstellen möchten.

Menü für manuelles Hinzufügen

The screenshot shows a form for manually adding a device. It includes the following fields and controls:

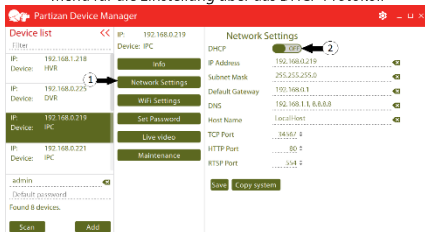
- IP or MAC:** A radio button labeled "IP" is selected. A callout "1" points to this button.
- IP (Url):** A text input field containing "Device IP or Url". A callout "2" points to this field.
- Port:** A text input field containing "34567".
- MAC:** A text input field with a dashed line and a small "x" icon. A callout "3" points to this field.
- User name:** A text input field containing "admin" and a small "x" icon.
- Password:** A text input field containing "Password".
- Remember:** A radio button labeled "Yes" is selected.
- Buttons:** At the bottom, there are two buttons: "Add" and "Cancel". A callout "4" points to the "Add" button.

1. Hinzufügungsart auswählen. 2. Feld für die Eingabe der IP-Adresse.
3. Feld für die Eingabe der MAC-Adresse. 4. Schaltfläche „Speichern“.

Kamera über das DHCP-Protokoll einstellen.

Beim Partizan Device Manager kann der Anschluss der Kamera per DHCP-Protokoll eingeschaltet werden. Dadurch kann Ihre Kamera eine IP-Adresse sowie weitere Parameter für die Verwendung im Netzwerk automatisch beziehen. Mit dem DHCP können Einstellungsfehler sowie erforderliche manuelle Eingabe von Netzwerkkenngrößen für jede Kamera vermieden werden. Des Weiteren erlaubt das DHCP, Konflikte zwischen IP-Adressen zu verhindern, die durch die Anwendung der früher zugewiesenen IP-Adressen bei der Konfigurierung einer neuen IP-Adresse des Partizan-Geräts verursacht werden.

Menü für die Einstellung über das DHCP-Protokoll



1. Netzwerkeinstellungen.
2. Ein-/ausgeschaltete Verbindung über das DHCP-Protokoll

Wichtiger Hinweis!

Für ein ordnungsgemäßes Funktionieren der Videoüberwachungsanlage müssen die IP-Adressen der IP-Kameras und der IP-Videoaufnahmegeräte unterschiedlich sein. Die IP-Adresse kann manuell eingegeben werden oder können die Kameraeinstellungen über das DHCP-Protokoll eingeschaltet werden

Geräteinfo.

Im Abschnitt „Info“ können Sie Firmware-Version, -datum übersehen sowie sich nach der MAC-Adresse oder der ID des Partizan-Geräts erkundigen. Diese Informationen sind für eine schnelle Einstellung und eine leichte Nutzung der beliebigen Partizan-IP-Geräte in Verbindung mit Partizan-Software erforderlich. So, z.B., um eine IP-Kamera Partizan in die mobilen Anwendungen oder in den Partizan Cloud Storage hinzuzufügen, ist nur die MAC-Adresse sowie dazugehörige Login und Passwort erforderlich.

Partizan Cloud Storage ist ein Service, mit dem das Videoarchiv unmittelbar im Partizan-Cloud-Speicher abgespeichert werden kann. Mit diesem Service können Video-Streams von IP-Kameras bzw. analogen Videoaufnahmegeräten aufgenommen und angeschaut werden, ohne physikalische Speichergeräte (Festplatte, SD-Karte, USB-Massenspeicher usw.) benutzen zu müssen.

Informationsmenü

The screenshot shows the 'Partizan Device Manager' interface. On the left, there is a 'Device list' table with columns for IP and Device. The third entry is selected: IP: 192.168.0.65, Device: IPC. A red arrow labeled '1' points to the 'Info' button in the menu for this device. On the right, the 'Info' section displays the following details:

Type	IPC
Firmware	V4.02.R11.00001908.10010.2302
Build Date	2015/04/22 16:46:18
Partizan ID	4102c994c28894c ← 2
Partizan MAC	00:12:12F 3B69A ← 3

1. Abschnitt "Info".
2. Partizan-ID.
3. Partizan MAC

Beispiel der Partizan-ID: 777e0dc9we8a9df5

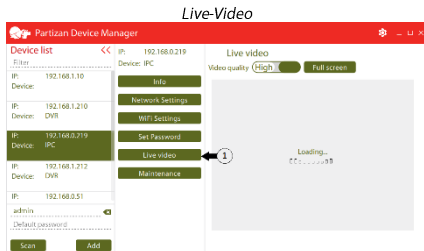
Beispiel der MAC-Adresse: 00:00:AA:BB:11:DD

Wichtiger Hinweis!

Können Sie das Programm Device Manager nicht benutzen, so ist die MAC-Adresse unmittelbar auf dem Etikett des Geräts, auf dem Etikett der Packung sowie im auf letzter Doppelseite der Betriebsanleitung eingeklebten QR-Code zu finden

Live-Video betrachten.

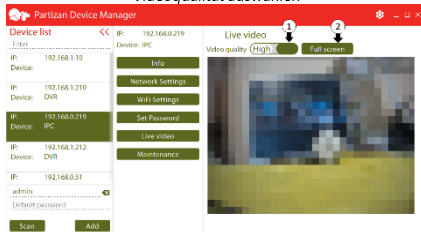
Um einen Live-Video über Device Manager betrachten zu können, öffnen Sie das Menü „Live-Video“



1.Menü „Live-Video“

Hier kann eine Videoqualität ausgewählt sowie die Videos im Vollbildmodus angeschaut werden.

Videoqualität auswählen



1. Videoqualität auswählen. 2. Vollbildmodus.

Zentralisierte Firmware-Aktualisierung

Auf Basis von Partizan Device Manager wurde ein spezieller Firmwaresaktualisierungs-Service entwickelt.

Alle Firmwares teilen sich in zwei Gruppen:

1. Die allgemeine Firmware unterstützt die Arbeit in Anwendungen wie Partizan Pro, Partizan CMS und Partizan ACM.
2. Die Cloud-Firmware unterstützt ein spezielles Cloud-Verbindungsprotokoll, das für die Arbeit und Aufzeichnung des Geräts in allen Anwendungen von Partizan Cloud Storage.

Wichtiger Hinweis!

Bevor Sie das Gerät benutzen, sollen Sie sicherstellen, zu welchem Zweck Sie dies verwenden wollen, und demnach die Ihnen passende Firmware downloaden. Die Kamera mit einer allgemeiner Firmware kann nicht mit Partizan Cloud Storage verbunden werden. Und die Kamera mit einer Cloud-Firmware ist nur mit Cloud-Applikationen von Partizan Cloud Storage für PC und Mobilgeräte kompatibel und kann mit Standard-Anwendungen wie z.B. Partizan Pro nicht verbunden werden.

Beim Device Manager ist der Firmware-Aktualisierungsservice von zwei Schaltflächen im Abschnitt „Wartung“ dargestellt. Jede davon lädt vom Aktualisierungsservice eine passende Firmware-Version herunter:



Ist die Firmware für Ihr Gerät in der Datenbank vorhanden, so wird die aktuellste Firmware-Version automatisch heruntergeladen und installiert. Nachher erfolgt automatischer Neustart des Geräts. Selbst die Geräteeinstellungen bleiben bei der Aktualisierung unveränderlich.

PARTIZAN CLOUD STORAGE (für die IP-Geräte)



Partizan Cloud Storage ist ein einzigartiger Cloud Service vom Hersteller. Es kann als klassischer DVR benutzt werden. Alle Videos werden in einem sicheren Partizan Cloud Storage gespeichert.

Es gibt drei einfache Schritte, um Ihren Cloud-DVR zu starten!

1 Stellen Sie die Kamera auf.



2 Melden Sie Ihre Kamera im Service an.



3 Nehmen Sie Videos 24/7 auf und / oder streamen Sie Ihre Videos auf der Webseite!



Sie können über die Webseite **www.partizancloud.com** arbeiten oder mobile Anwendung Partizan Cloud Storage benutzen. Sie können die Anwendung im AppStore (für iPhone/iPad) und im PlayMarket (für Android) kostenlos herunterladen.

Nach dem Installieren und Starten der Anwendung folgen Sie der Anweisung im Kapitel «**Hilfe**».

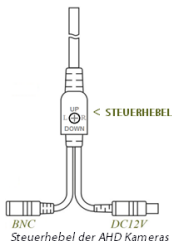
BENUTZUNG DES STEUERHEBELS IM MENU AHD DER KAMERAS PARTIZAN

Der Aufruf des integrierten Kameramenus erfolgt durch die Betätigung des Steuerhebels, der am Anschlusspunkt der Netzkabel und der Videoschnittstelle der Kamera befestigt ist. Die Menüführung erfolgt durch die Schiebung des Hebels nach oben oder nach unten (Richtungen sind am Gehäuse des Steuerhebels als „UP“ und „DOWN“ markiert). Durch die Hebelschwenkung von links nach rechts («L» oder «R») kann man die Optionen des entsprechenden Punktes auswählen, sofern diese Möglichkeit vorgesehen ist, oder die waagerechten Parameterskalen einstellen. Die Betätigung des Steuerhebels oben lässt zur nächsten Untermenüebene (Analog des Befehls «Eingabe») wechseln, sofern diese Option vorgesehen ist.

Langes Drücken des Hebels nach links (Symbol «L» am Gehäuse des Steuerhebels) schaltet die Kamera in den **CVBS** Modus um. Und wenn im integrierten Menü **COMET PAL** eingeschaltet ist, schaltet sich die Kamera beim langen Drücken des Steuerhebels nach links in den **AHDL** Modus um.

Langes Drücken des Steuerhebels nach rechts (Symbol «R» am Gehäuse des Steuerhebels) schaltet das Gerät in den oberen AHD Modus: **AHDM** oder **AHDH** um, je nach den Kapazitäten der Kamera.

Jeder Abschnitt des integrierten Menüs endet mit den Ausgangspunkten, die es ermöglichen, auf die vorherige Ebene zu wechseln und die vorgenommenen Änderungen zu speichern oder die vorgenommenen Änderungen zu speichern und das ganze integrierte Menü zu schließen.



LÖSUNG DER VERBREITETEN SCHWIERIGKEITEN UND FEHLERBEHEBUNG

- ✓ Für die Suche nach der unbekanntnen IP-Adresse der Kamera und den Empfang deren Seriennummer (Partizan ID) und / oder MAC-Adresse können Sie die Software **Partizan Device manager** (von der CD oder vom Server verfügbar <http://download.partizan.global/Software/> benutzen.
- ✓ Wenn Sie keinen Zugang zu einer oder mehreren IP-Kameras erhalten können, die in einem Netz angeschlossen sind, die aber funktionieren, wenn sie getrennt angeschlossen werden, dann muss man kontrollieren, dass ihnen korrekte und verschiedene IP-Adressen statt werkseigener Adresse vergeben wurden.
- ✓ Der Wechsel der Betriebsmodi und Bildauflösungen an AHD-Kameras erfolgt mit dem Steuerhebel am Kabel der Kamera. Dieser Vorgang ist ausführlich im Kapitel „Benutzung des Steuerhebels im Menü AHD der Kameras Partizan“ beschrieben.
- ✓ Sollte die Kamera zyklisch neugestartet werden, kontrollieren Sie die Stromparameter der Kamera; überzeugen Sie sich, dass die Stromquelle die notwendige Leistung ausgibt und dass diese direkt an die Kamera geliefert wird. Prüfen Sie die Funktionsfähigkeit des Gerätes von einer anderen Stromquelle und mit dem kürzeren Kabel – die Leistung kann auf der ausgedehnten Übertragungsleitung verloren gehen.
- ✓ Instabile Arbeit der Kameras, Bildübertragung mit Störungen und eingestreuten Störungen, Funktionsunfähigkeit des Überwachungssystems können dadurch verursacht werden, dass ein Element oder Bauteil des Überwachungssystems geerdet ist. Die am meisten verbreiteten Erdungspunkte, die zu beheben sind: Erdung des Kameragehäuses, parasitäre Umflechtungserdung einer koaxialen Signalübertragungsleitung, Erdung des Netzkabels des Displays, das an den DVR angeschlossen ist.
- ✓ Unscharfes oder verschwommenes Bild kann durch die falsche Einstellung des Objektivs oder Verschmutzung dessen Linsen

- verursacht werden. Reinigen Sie die Linsen mit einem Optikreinigungsmittel und stellen Sie den Fokus des Objektivs ein.
- ✓ Die Bildunschärfe kann durch das Beschlagen der äußeren Linse des Objektivs verursacht werden. Sie wird durch das Abwischen mit dem Optikreinigungsmittel behoben. Wenn das Beschlagen sich wiederholt, ist die Kamera durch ein Modell zu ersetzen, das für den Betrieb unter den vorgegebenen Klimabedingungen ausgelegt ist.
 - ✓ Wenn die Bildunschärfe der inneren Linsen des Objektivs wegen Beschlagen auftritt, dann wenden Sie sich bitte an den Servicedienst zur Prüfung der Dichtigkeit des Kameragehäuses und zum Ersetzen des Feuchtigkeitsabsorptionsmittels.
 - ✓ Bei anderen Störungen kontaktieren Sie bitte den technischen Kundendienst Partizan, Sie finden unsere Kontakte im Kapitel NÜTZLICHE LINKS UND KONTAKTE.

NÜTZLICHE LINKS UND KONTAKTE

- ✓ Kostenlose Software zur Einstellung und Steuerung der Geräte
Partizan: <http://download.partizan.global/Software/>
- ✓ Neue Versionen der integrierten Software (Firmware) für die Geräte
Partizan: <http://download.partizan.global/Firmware/>
- ✓ Elektronische Versionen der Dokumentation und Anleitungen für die Geräte
Partizan: <http://download.partizan.global/Manual/>

Mehrsprachiger technischer Kundendienst der Firma Partizan ist für Sie 12/7 da.



skype: **partizan-support**

e-mail: **support@partizan.global**

Für die Kunden aus Europa:

+44 (207) 048-32-05

Für die Kunden aus den Vereinigten Arabischen Emiraten:

+97 150 569-52-93 (WhatsApp, Viber)

Für die Kunden aus der Russischen Föderation:

8 (800) 775-69-28 (kostenlose Anrufe russlandsweit)

Für die Kunden aus der Ukraine:

+38 (094) 711-22-98

GARANTIEBEDINGUNGEN

Zu dem Service und der Garantieleistung der Geräte Partizan wenden Sie sich bitte an Ihren Käufer oder an die nächstliegende Servicestelle unter der Adresse, die auf der Webseite www.partizan.global unter «Garantie und Service» angegeben ist.

Stellen sich die Störungen heraus, hat der Käufer gegen Vorlage dieser Garantiebedingungen das Recht auf die Reparatur des beim Verkäufer gekauften Gerätes (bis auf die Montageausrüstung) innerhalb der Garantiezeit (36 Monate ab Kaufdatum). Die Garantie ist ausgeschlossen, wenn die Mängel der Ware durch die Verletzung der Benutzungs-, Lagerungs- oder Beförderungsvorschriften der Ware, durch die Handlungen Dritter verursacht sind. Sämtliche Ansprüche des Käufers müssen schriftlich auf dem Garantieschein mit Angabe der Abfolge von Handlungen erhoben werden, durch welche der Ausfall der Funktionsfähigkeit eingetreten ist.

Die Garantieleistung der Ware verfällt, wenn:

1. Die Bedingungen des Garantieservices verlogen gehen;
2. Betriebsvorschriften des Gerätes verletzt wurden, und zwar:
 - 2.1 Das Gerät wurde unter den Bedingungen betrieben, die durch die Anweisung des Herstellers nicht vorgesehen sind oder die durch den Hersteller empfohlene Last wurde überschreitet;
 - 2.2 Mechanische Schäden (Beulen, Risse, Kratzer usw.) vorhanden sind;
 - 2.3 Die Kabel, Stecker abgeschnitten sind (die Kabel darf man nur in einem Abstand von 1 cm vom Stecker beschnitten werden). Bitte beachten Sie, dass ein Teil des Kabels vom Anschlusskasten bis an die Kamera technologisch ist und darf in keinem Fall beschädigt oder abgeschnitten werden, da dies zum vollständigen Verlust der Funktionsfähigkeit der Kamera und Garantie führen kann;

2.4 Die Plombe am Gerät fehlt oder ist beschädigt;

2.5 Modifikationen, Änderungen an der Funktionseinheiten des Gerätes vorgenommen wurden, um die werkseigenen Eigenschaften zu ändern, und das Gerät wurde unter den Bedingungen benutzt, die durch seine Ausgangsdaten nicht vorgesehen sind;

2.6 Die Störungen sind vorhanden, die durch das Eindringen der Fremdkörper verursacht sind;

2.7 Die Geräteelemente durch Unwetter oder andere Naturerscheinungen beschädigt sind;

2.8 Es sind chemische, elektrochemische, elektrostatische, extreme thermische Beschädigungen vorhanden;

2.9 Es sind Schäden vorhanden, die durch die unsachgemäße Stromversorgung, die Nichtübereinstimmung der Kommunikations-, Kabelnetze mit den Anforderungen der Anleitung des Gerätes verursacht sind;

2.10 Es sind Schäden vorhanden, die durch den Einbau der Komponenten verursacht wurden, die den technischen Daten nicht entsprechen und zum Lieferumfang des Gerätes nicht gehören;

2.11 Unsachgemäße Arbeit mit den Software- und Hardwareprodukten des Gerätes und (oder) falsche Neuprogrammierung.

Die Garantie gilt nicht für:

1. die Schäden, die dem anderen Gerät zugefügt wurden, das in Verbindung mit diesem Gerät funktioniert;
2. die Kompatibilität dieses Produktes mit den Geräten und Softwares Dritter in Bezug auf deren Kompatibilität und Systemkonfiguration.

Verzicht auf andere Garantien:

Der Verkäufer übernimmt unter keinen Umständen die Haftung für Schäden (einschließlich sämtlicher Fälle der Gewinnverluste, Unterbrechung der Geschäftstätigkeit, Verlust der Geschäftsinformationen oder anderen finanziellen Verluste), die mit der Benutzung oder der Unmöglichkeit der Benutzung des gekauften Gerätes verbunden sind.

Andere Bedingungen:

1. Sämtliche Transportkosten gehen zu Lasten des Käufers und sind nicht erstattungsfähig;
2. Die Garantiezeit wird auf die Reparaturzeit des Gerätes verlängert;
3. Die Garantie wird an der Servicestelle des Verkäufers gewährt.

Fristen und Etappen der Garantieleistung:

Beim Feststellen der Mängel am Gerät hat der Käufer sich an den Verkäufer zu wenden, um den Garantieschein auszufüllen und die Ware zur technischen Prüfung und Reparatur zu übergeben. Nach Erhalt des Gerätes hat die Servicestelle innerhalb von 3 (drei) Werktagen das Gerät zu diagnostizieren und ein Gutachten über den Schadenausmaß sowie Reparaturfristen abzugeben. Dieses Gutachten und die Reparaturfristen werden an den Kunden per E-Mail oder Mobiltelefon übermittelt, die im Schein angegeben sind. Im Falle der Reparatur nach Ablauf der Garantiezeit wird die Servicestelle die Rechnung unter Angabe der Arbeiten und Reparaturkosten ausstellen, die dem Käufer zur Prüfung und Abstimmung übersendet wird. Die Reparatur der Geräte dauert bis zu 14 (vierzehn) Werktagen, wenn die notwendigen Komponenten verfügbar sind. Andernfalls wird über den Reparaturtermin und die Einsatzmöglichkeiten des Ersatzbestandes gesondert informiert. Die Einzelheiten und Bedingungen werden individuell mit dem führenden Manager oder den Fachleuten besprochen. Nach der Reparatur werden mit dem Käufer der passende Termin und die Art der Übergabe des reparierten Gerätes vereinbart.

СОДЕРЖАНИЕ

Приветствие Partizan. Меры предосторожности.....	68
Схема построения систем аналогового видеонаблюдения.....	69
Схема построения систем IP видеонаблюдения.....	70
Установка оборудования.....	71
Partizan Device Manager.....	72
Partizan Cloud Storage.....	81
Использование джойстика в меню АHD камер Partizan.....	82
Решение распространенных затруднений и устранение неисправностей.....	83
Полезные ссылки и контакты.....	85
Гарантийные условия.....	86

Благодарим вас за выбор оборудования Торговой марки Partizan! Перед началом работы с аппаратурой, пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией.



В разделе ПОЛЕЗНЫЕ ССЫЛКИ И КОНТАКТЫ данной инструкции вы найдете ссылки для загрузки бесплатного ПО, документации и телефоны службы технической поддержки.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- ✓ Не подключайте камеру к электропитанию от нестабилизированного источника. Это может привести к возгоранию, поражению электрическим током или возникновению других опасностей.
- ✓ Источник питания и рабочая температура должны соответствовать эксплуатационным требованиям камеры.
- ✓ Не рекомендуется использование камеры без грозозащитного оборудования.
- ✓ Запрещается самостоятельно разбирать камеру, это приведет к потере гарантии.
- ✓ Недостаточное или нестабильное напряжения питания может привести к циклической перезагрузке или отключению камеры.
- ✓ Установку камеры на металлические поверхности настоятельно рекомендуется производить с электрической изоляцией корпуса камеры от них.

СХЕМА ПОСТРОЕНИЯ СИСТЕМЫ АНАЛОГОВОГО ВИДЕОНАБЛЮДЕНИЯ

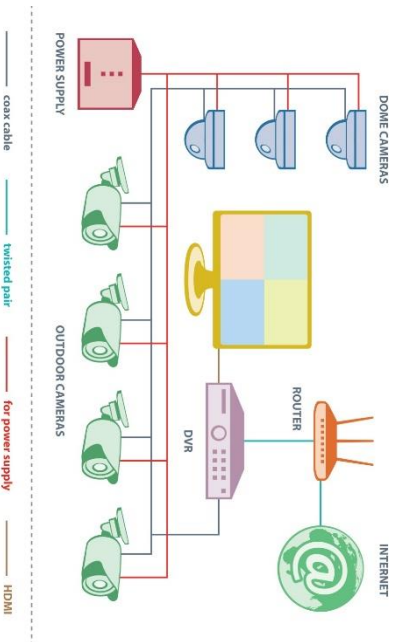
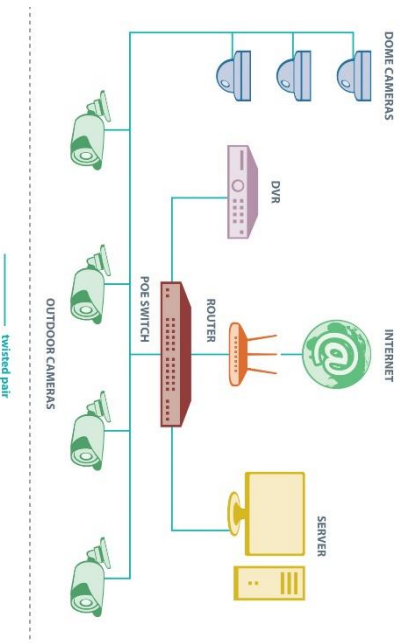


СХЕМА ПОСТРОЕНИЯ СИСТЕМЫ IP ВИДЕОНАБЛЮДЕНИЯ



УСТАНОВКА ОБОРУДОВАНИЯ

- ✓ Для удобства монтажа камеры в ее комплект входит лист-шаблон на клейкой основе с обозначением мест сверления отверстий в поверхности установки.
- ✓ **ВНИМАНИЕ!!!** Если камера устанавливается на металлическую поверхность, то **нужно** электрически изолировать корпус камеры от нее и крепежных метизов.
- ✓ **ВНИМАНИЕ!!!** Запрещается заземлять корпус камеры, любой из узлов и элементов системы видеонаблюдения.
- ✓ Используя шестигранные ключи настройте углы наклона и поворота объектива камеры, его поле зрения и фокусировку.
- ✓ Если в сети, в которую добавляется IP камера, функционирует DHCP сервер, то назначение адреса камере стоит возложить на него. Иначе, перед монтажом камер нужно настроить их адреса в соответствии с параметрами сети.
- ✓ **Рекомендуется** задать пароль доступа к IP камере взамен пустого по умолчанию с помощью программы **Partizan Device manager** (смотрите следующий раздел).
- ✓ **ВНИМАНИЕ!!!** Запишите и сохраните установленный пароль в надежном месте! Забытый пароль можно сбросить только в Сервисном центре Partizan.

IP адрес	(DHCP) 192.168.1.10
Имя пользователя	Admin
Пароль	пустой по умолчанию
Web порт	80
ONVIF порт	8899
RTSP порт	554
RTSP строка	rtsp://192.168.1.10:554/user=admin&password=&channel=1&stream=0.sdp?
Control порт	34567
Mobile порт	34599

Заводские сетевые настройки (для IP-устройств)

PARTIZAN DEVICE MANAGER (для IP-устройств)



С помощью Partizan Device Manager вы сможете получить доступ для конфигурирования IP камер или видеорегистраторов посредством IP адреса или MAC адреса устройства. Последнюю версию ПО можно загрузить: <http://download.partizan.global/Software/>

или же установить версию, актуальную на момент производства непосредственно с диска, входящего в комплект поставки.

Возможности Partizan Device Manager:

- ✓ Автоматический поиск оборудования Partizan в сети;
- ✓ Добавление оборудования Partizan автоматически или вручную в список программы (по IP адресу или по MAC адресу).
- ✓ Вывод информации об устройстве: дата и версия прошивки, Partizan ID, MAC адрес и др.;
- ✓ Изменение пароля доступа к устройству;
- ✓ Просмотр живого видеопотока;
- ✓ Обновление прошивки устройства, сброс его настроек до заводских значений;
- ✓ Автоматическая или ручная настройка сетевых параметров устройства.

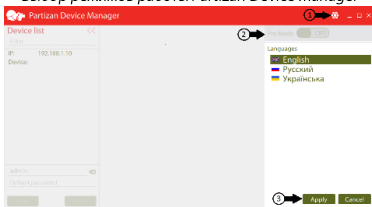
Режимы работы Partizan Device Manager.

Partizan Device Manager имеет два режима работы – обычный и PRO режим.

Обычный режим позволит произвести настройку основных параметров устройства даже человеку без специальных знаний. PRO режим поможет произвести более тонкую настройку и разработан исключительно для опытных профессионалов.

Выбор режима работы программы можно осуществить в Настройках Device Manager

Выбор режимов работы Partizan Device Manager

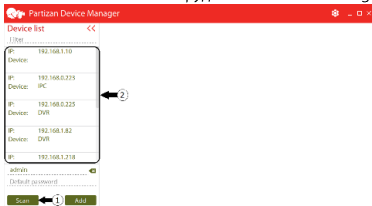


1. Кнопка Настройки.
2. Выбор режимов работы.
3. Сохранение выбранных параметров.

Автоматический поиск оборудования Partizan.

Для автоматического поиска устройства, вам необходимо произвести подключение устройства Partizan в локальную сеть или напрямую к ПК с помощью патчкорда. Убедитесь, что к устройству подключен кабель питания, запустите Device Manager на ПК и нажмите кнопку «Поиск».

Автоматический поиск оборудования в Device Manager



1. Кнопка поиска
2. Список найденных устройств

Программа просканирует локальную сеть и через несколько секунд появится список найденных устройств Partizan в вашей локальной сети, к которым вы сможете подключиться, если Вам известен логин и пароль данных устройств. По умолчанию на камерах стандартный логин «admin», пароля нет, на видеорегистраторах логин «admin», пароль «admin».

Добавление устройств по IP-адресу или MAC-адресу.

Для добавления устройства необходимо нажать на кнопку «Добавить», после чего в появившемся меню выбрать параметр добавления (по IP или по MAC), после чего ввести данные устройства, к которому собираетесь произвести подключение.

Меню ручного добавления

The image shows a form titled "Меню ручного добавления" (Manual Addition Menu). It contains the following fields and controls:

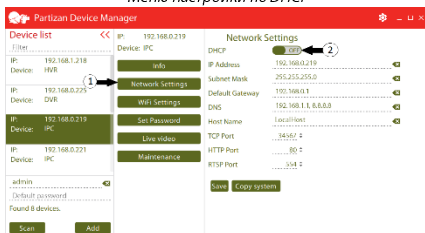
- IP or MAC:** A toggle switch set to "IP", with a circled "1" and an arrow pointing to it.
- IP (Url):** A text input field containing "Device IP or Url", with a circled "2" and an arrow pointing to it.
- Port:** A text input field containing "34567".
- MAC:** A text input field with a dashed line and a small "x" icon on the right, with a circled "3" and an arrow pointing to it.
- User name:** A text input field containing "admin", with a small "x" icon on the right.
- Password:** A text input field containing "Password".
- Remember:** A toggle switch set to "Yes".
- At the bottom, there are two buttons: "Add" and "Cancel". A circled "4" and an arrow point to the "Add" button.

1. Выбор метода добавления.
2. Поле для ввода IP-адреса.
3. Поле для ввода MAC-адреса.
4. Кнопка сохранения.

Настройка камеры по DHCP.

В Partizan Device Manager Вы можете включить подключение камеры по DHCP. Это позволит камере автоматически получать IP-адрес и другие параметры для работы в сети. Служба DHCP позволяет избежать ошибок настройки и необходимости вводить сетевые значения для каждой камеры вручную. Кроме того, DHCP помогает предотвратить конфликты адресов, вызываемые использованием ранее назначенного IP-адреса при настройке нового IP устройства Partizan.

Меню настройки по DHCP



1. Сетевые настройки.
2. Включение/выключение подключения по DHCP

Важно!

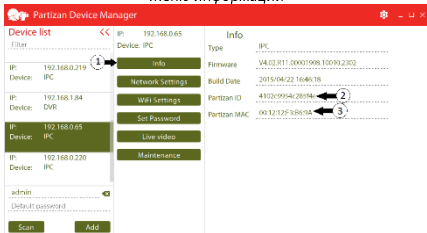
Для корректной работы системы видеонаблюдения, на IP камерах и IP видеорегистраторе должны быть разные IP-адреса. IP-адрес можно задать вручную, или включить настройку камеры по DHCP.

Информация об устройстве.

Открыв раздел «Информация», вы сможете просмотреть версию, дату сборки прошивки и узнать MAC адрес или Partizan ID устройства. Эти данные необходимы для быстрой настройки и удобного использования любого IP оборудования Partizan с программным обеспечением Partizan. Например, для добавления IP камеры Partizan в мобильные приложения или в Partizan Cloud Storage, вам необходимо знать только MAC адрес камеры, а так же ее логин и пароль.

Partizan Cloud Storage – это сервис, позволяющий записывать видеоархив непосредственно в облачное хранилище Partizan. С помощью данного сервиса можно записывать и просматривать видеопотоки с IP камер или аналоговых регистраторов без использования физических накопителей информации (жестких дисков, SD-карт, USB-флеш памяти и т.п).

Меню информации



1. Раздел «Информация». 2. Partizan ID. 3. Partizan MAC

Пример Partizan ID: 777e0dc9we8a9df5

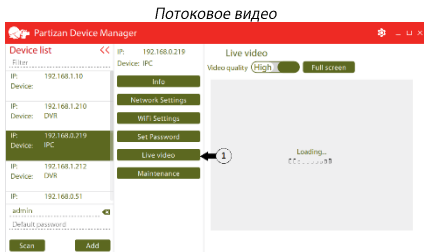
Пример MAC-адреса: 00:00:AA:BB:11:DD

Важно!

В случае если у Вас нет возможности воспользоваться программой Device Manager, MAC адрес устройства можно найти непосредственно на стикере самого устройства, на стикере коробки от устройства, а так же на QR-коде, вклеенном в последний разворот инструкции.

Просмотр потокового видео.

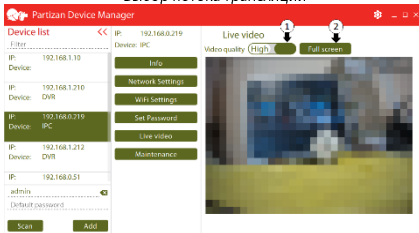
Для просмотра потокового видео через Device Manager необходимо зайти в пункт «Потоковое видео»



1.Пункт «Потоковое видео»

Можно произвести выбор потока трансляции, а так же просматривать видео в полноэкранном режиме.

Выбор потока трансляции



1. Выбор потока трансляции. 2. Полноэкранный режим.

Централизованное обновление прошивок.

На базе Partizan Device Manager развернут специальный Сервис обновления прошивок.

Все прошивки делятся на две группы:

1. Стандартная прошивка будет поддерживать работу в приложениях Partizan Pro, Partizan CMS и Partizan ACM.
2. Облачная прошивка будет поддерживать специальный облачный протокол соединения, необходимый для работы и записи устройства во всех приложениях Partizan Cloud Storage.

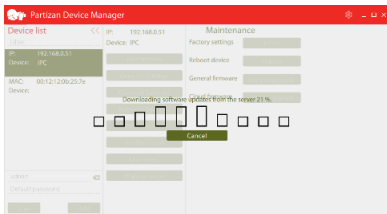
Важно!

Перед использованием устройства, необходимо определиться с его основным назначением и загрузить соответствующую прошивку. Камеру со Стандартной прошивкой нельзя подключить в Partizan Cloud Storage. Камера с Облачной прошивкой совместима только с облачными приложениями Partizan Cloud Storage для ПК и мобильных устройств и ее не удастся подключить к стандартным приложениям, например, Partizan Pro.

В Device Manager Сервис обновления прошивок представлен двумя кнопками в разделе «Обслуживание». Каждая из кнопок загружает с сервера обновлений соответствующую прошивку:



Если прошивка на Ваше устройство присутствует в базе данных, скачивание и установка самой актуальной прошивки произойдет автоматически. После этого устройство будет автоматически перезагружено. Настройки самого устройства при обновлении прошивки не меняются.



Если прошивка на Ваше устройство отсутствует в базе данных, система автоматически направит запрос в Департамент Разработки компании Partizan Security, после чего она будет сгенерирована и загружена в базу данных в период до 3-х рабочих дней.

Сброс до заводских настроек.

Чтобы произвести сброс до заводских настроек, необходимо зайти в меню «Обслуживание» и выбрать пункт «Сброс до заводских настроек».

Сброс настроек



1. Меню «Обслуживание». 2. Пункт «Сброс до заводских настроек»

PARTIZAN CLOUD STORAGE (для IP-устройств)



Partizan Cloud Storage – уникальный облачный сервис от производителя. Он поможет заменить классический видеорегистратор. Все видео будет записано в защищенное облачное хранилище Partizan.

Всего три простых шага для запуска вашего облачного видеорегистратора!

1 Установите камеру



2 Зарегистрируйте камеру в сервисе



3 Записывайте видео в режиме 24/7 и/или транслируйте ваше видео на сайте!



Работать можно через сайт www.partizancloud.com или используя мобильное приложение Partizan Cloud Storage. Бесплатно скачать приложение можно в AppStore (для iPhone/iPad) и в PlayMarket (для Android).

После установки и запуска приложения следуйте инструкции в разделе «Помощь».

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДЖОЙСТИКА В МЕНЮ АHD КАМЕР PARTIZAN

Встроенное меню камеры вызывается нажатием на рычажок джойстика, закрепленного в точке соединения шнуров питания и видеоинтерфейса камеры. Навигация по меню выполняется перемещением рычажка вверх или вниз (направления отмечены на корпусе джойстика как «UP» и «DOWN»). Качание рычажка влево-вправо («L» или «R») позволяет выбирать варианты исполнения данного пункта, если такая возможность предусмотрена, или настроить горизонтальные шкалы параметров.



Джойстик АHD камер

Нажатие на рычажок джойстика сверху приводит к переходу на следующий уровень подменю (аналог команды «Ввод»), если такая возможность предусмотрена.

Длительное нажатие рычажка джойстика влево (метка «L» на корпусе джойстика) приводит к переключению камеры в CVBS режим. А если во встроенном меню включен COMET PAL, то при длительном нажатии рычажка джойстика влево камера переключится в AHDL режим.

Длительное нажатие рычажка джойстика вправо (метка «R» на корпусе джойстика) переключает устройство в высший АHD режим: AHDM или AHDH, в зависимости от возможностей камеры.

Каждый из разделов встроенного меню заканчивается пунктами выхода, позволяющими выйти на предыдущий уровень с сохранением внесенных изменений или сохранить внесенные изменения и полностью закрыть встроенное меню.

РЕШЕНИЕ РАСПРОСТРАНЕННЫХ ЗАТРУДНЕНИЙ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- ✓ Для нахождения неизвестного IP адреса камеры, получения ее серийного номера (Partizan ID) и/или MAC адреса, можно воспользоваться: программой **Partizan Device manager** (доступна с диска или сервера <http://download.partizan.global/Software/>)
- ✓ Если не удается получить доступ к одной или нескольким IP камерам, включенным в единую сеть, но при подключении по одной они работают, то нужно проконтролировать, что им назначены корректные и различные IP адреса взамен заводского.
- ✓ Переключение режимов работы и разрешений изображения на AHD камерах производится с помощью джойстика на шнуре камеры. Эта процедура подробно описана в разделе «Использование джойстика в меню AHD камер Partizan»
- ✓ Если камера циклически перезагружается, то нужно проверить параметры ее питания: убедиться, что источник питания выдает необходимую мощность и она доставляется непосредственно к камере. Проверьте работоспособность устройства с другим источником питания и шнуром меньшей длины – мощность может теряться на протяженной линии передачи.
- ✓ Нестабильность работы камер, передача изображений с помехами и наводками, неработоспособность системы видеонаблюдения, могут быть вызваны тем, что заземлен любой из элементов или узлов системы видеонаблюдения. Наиболее распространенные точки заземления, которые нужно устранить: заземление корпусов камер, паразитное заземление оплетки коаксиальной линии передачи сигнала, заземление шнура питания дисплея, подключенного к видеорегистратору.

- ✓ Нечеткое или размытое изображение может быть вызвано неправильной настройкой объектива или загрязнением его линз. Очистите линзы средством для очистки оптики и отрегулируйте фокусировку объектива.
- ✓ Размытие изображения может быть вызвано запотеванием внешней линзы объектива. Оно устраняется протиркой средством для очистки оптики. Если запотевание повторяется, то стоит заменить камеру на модель, рассчитанную на работу в данных климатических условиях.
- ✓ Размытие изображения из-за запотевания внутренних линз объектива требует обращения в сервисную службу для проверки герметичности корпуса камеры и замены абсорбента влаги.
- ✓ В случае других неисправностей обращайтесь в техническую поддержку Partizan, контакты которой вы найдете в разделе ПОЛЕЗНЫЕ ССЫЛКИ И КОНТАКТЫ.

ПОЛЕЗНЫЕ ССЫЛКИ И КОНТАКТЫ

- ✓ Бесплатное программное обеспечение для настройки и управления оборудованием Partizan:
<http://download.partizan.global/Software/>
- ✓ Новые версии встроенного программного обеспечения (прошивки) для оборудования Partizan:
<http://download.partizan.global/Firmware/>
- ✓ Электронные версии документации и инструкций к оборудованию Partizan:
<http://download.partizan.global/Manual/>

Мультиязычная техническая поддержка Partizan работает для вас в режиме 12/7



skype: **partizan-support**

e-mail: **support@partizan.global**

Для клиентов из Европы:

+44 (207) 048-32-05

Для клиентов из ОАЭ:

+97 150 569-52-93 (WhatsApp, Viber)

Для клиентов из Российской Федерации:

8 (800) 775-69-28 (Звонки на территории России бесплатны)

Для клиентов из Украины:

+38 (094) 711-22-98

ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

По вопросу сервисного обслуживания и гарантийного ремонта оборудования Partizan Вы можете обратиться к вашему продавцу товара, или в ближайший сервисный центр, по адресу, указанному на сайте www.partizan.global в разделе «Гарантия и сервис»

В случае выявления неисправности Покупатель, при предъявлении этих условий гарантийного обслуживания, имеет право на ремонт приобретенного у Продавца оборудования (за исключением монтажного оборудования) в течение срока гарантии (36 месяцев с дня приобретения). Гарантийному обслуживанию не подлежат случаи, когда недостатки товара вызваны нарушением правил использования, хранения или транспортировки товара, действиями третьих лиц. Все претензии Покупателя должны быть выражены в письменном виде в гарантийном талоне с описанием последовательности действий, вследствие которых произошла утрата работоспособности.

Товар не подлежит гарантийному ремонту в случаях:

1. Потери условий гарантийного обслуживания;
2. Нарушение правил эксплуатации изделия, а именно:
 - 2.1 использование оборудования в условиях, не предусмотренных в инструкции производителя, превышение рекомендуемой производителем нагрузки;
 - 2.2 наличие механических повреждений (вмятины, трещины, сколы и др.);
 - 2.3 наличие обрезанных кабелей, штекеров (обрезка кабелей разрешено только на расстоянии 1 см от штекера). Учитывайте, что часть кабеля от распределительной коробки до самой камеры является технологической и ни в коем случае не подлежит повреждению или отрезанию, так как это приведет к полной потере работоспособности камеры и гарантии;

- 2.4 отсутствие или повреждение пломбы на устройстве;
- 2.5 доработки переработка функциональных блоков устройства с целью изменение заводских характеристик и использование устройства в условиях, не предусмотренных его исходными характеристиками;
- 2.6 наличие неисправностей, вызванных попаданием внутрь посторонних предметов;
- 2.7 выход из строя элементов прибора в результате грозы или других природных явлений;
- 2.8 наличие химических, электрохимических, электростатических, экстремальных термических повреждений;
- 2.9 наличие повреждений, вызванных несоответствием питания, коммуникационных, кабельных сетей требованиям, указанным в инструкции устройства;
- 2.10 наличие повреждений, вызванных установкой компонентов несоответствующих техническим характеристикам, которые не входят в комплект устройства;
- 2.11 некорректная работа с программно-аппаратной частью изделия и (или) некорректно перепрограммирование.

Гарантия не распространяется:

1. На ущерб, причиненный другому оборудованию, которое работает в сочетании с данным изделием;
2. На совместимость данного изделия с изделиями и программными продуктами третьих сторон относительно их совместимости и конфигурирование систем.

Отказ от других гарантий:

Продавец, ни при каких условиях не несет ответственности за любой ущерб (включая все, без исключения, случаи потери прибылей, прерывания деловой активности, потери деловой информации или других денежных потерь), связанного с использованием или невозможностью использования приобретенного оборудования.

Другие условия:

1. Все транспортные расходы покрываются за счет покупателя и не подлежат возмещению;
2. Срок гарантии увеличивается на время нахождения оборудования в ремонте;
3. Гарантия осуществляется на территории Сервисного центра Продавца.

Сроки и этапы выполнения гарантийного ремонта:

При обнаружении недостатков оборудования, покупатель обращается к продавцу для заполнения гарантийного талона и передает товар на техническую экспертизу и ремонт. После получения оборудования, Сервисный центр в течение 3 (трех) рабочих дней диагностирует оборудование и дает заключение о степени неисправности и сроки ремонта. Данное заключение и сроки ремонта передаются Покупателю посредством электронной почты или мобильного телефона, указанного в талоне. В случае не гарантийного ремонта, Сервисный центр предоставляет счет с указанием работ и стоимости ремонта, который передается на рассмотрение и согласование Покупателю. Ремонт оборудования занимает до 14 (четырнадцати) рабочих дней при наличии необходимой компонентной базы. В иных случаях, о сроках ремонта и возможности использования подменного фонда будет сообщаться отдельно. Детали и условия обсуждаются в индивидуальном порядке с ведущим менеджером или специалистами Сервисного центра. После проведения ремонтных работ, с Покупателем согласовывается удобное время и способ получения восстановленного оборудования.

ЗМІСТ

Привітання Partizan. Запобіжні заходи.....	90
Схема побудови систем аналогового відеоспостереження	91
Схема побудови систем IP відеоспостереження.....	92
Встановлення устаткування.....	93
Partizan Device Manager	94
Partizan Cloud Storage	103
Використання джойстика в меню АHD камер Partizan	104
Рішення поширених труднощів та усунення несправностей	105
Корисні посилання та контакти.....	107
Гарантійні умови.....	108

Дякуємо вам за вибір устаткування Торгової марки Partizan!
Перед початком роботи з апаратурою, будь ласка, уважно ознайомтеся з даною інструкцією.



У розділі **КОРИСНІ ПОСИЛАННЯ ТА КОНТАКТИ** даної інструкції ви знайдете посилання для завантаження безкоштовного ПЗ, документації та телефони служби технічної підтримки.

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

- ✓ Не підключайте камеру до електроживлення від нестабілізованого джерела. Це може призвести до займання, ураження електричним струмом або виникнення інших небезпек.
- ✓ Джерело живлення і робоча температура повинні відповідати експлуатаційним вимогам камери.
- ✓ Не рекомендується використання камери без грозозахисного обладнання.
- ✓ Забороняється самостійно розбирати камеру, це призведе до втрати гарантії.
- ✓ Недостатня або нестабільна напруги живлення може призвести до циклічного перезавантаження або відключення камери.
- ✓ Установку камери на металеві поверхні наполегливо рекомендується робити з електричною ізоляцією корпусу камери від них

СХЕМА ПОБУДОВИ СИСТЕМ АНАЛОГОВОГО ВІДЕОСПОСТЕРЕЖЕННЯ

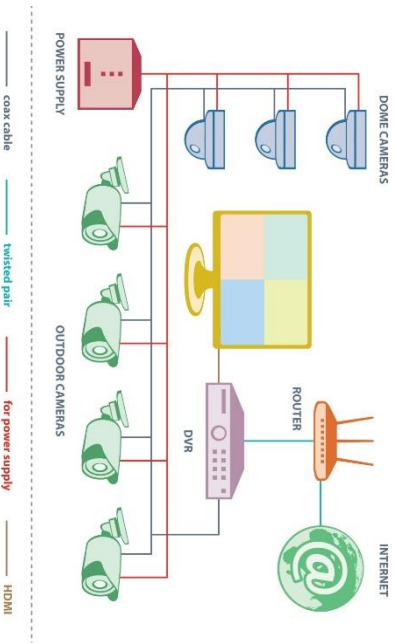
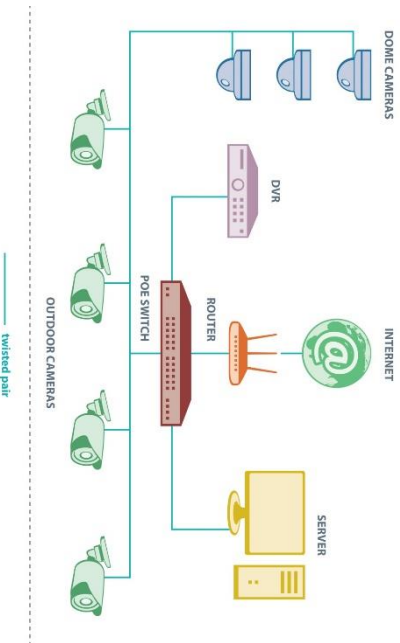


СХЕМА ПОБУДОВИ СИСТЕМ ІР ВІДЕОСПОСТЕРЕЖЕННЯ



ВСТАНОВЛЕННЯ ОБЛАДНАННЯ

- ✓ Для зручності монтажу камери в її комплект входить лист-шаблон на клейкій основі з позначенням місць свердління отворів у поверхні установки.
- ✓ УВАГА !!! Якщо камера встановлюється на металеву поверхню, то потрібно електрично ізолювати корпус камери від неї і кріпильних метизів.
- ✓ УВАГА !!! Забороняється заземлювати корпус камери, будь-який з вузлів та елементів системи відеоспостереження.
- ✓ Використовуючи шестигранні ключі налаштуйте кути нахилу і повороту об'єктива камери, його поле зору і фокусування.
- ✓ Якщо в мережі, в яку додається IP камера, функціонує DHCP сервер, то призначення адреси камері слід покласти на нього. Інакше, перед монтажем камер потрібно налаштувати їх адреси відповідно до параметрів мережі.
- ✓ Рекомендується встановити пароль доступу до IP камери замість порожнього за замовчуванням за допомогою програми Partizan Device manager (дивіться наступний розділ).
- ✓ УВАГА !!! Запишіть і збережіть встановлений пароль у надійному місці! Забутий пароль можна скинути тільки в Сервісному центрі Partizan.

IP адреса	(DHCP) 192.168.1.10
Ім'я користувача	Admin
Пароль	Порожній по замовчуванню
Web порт	80
ONVIF порт	8899
RTSP порт	554
RTSP рядок	rtsp://192.168.1.10:554/user=admin&password=&channel=1&stream=0.sdp?
Control порт	34567
Mobile порт	34599

Заводські мережеві налаштування (для IP-пристроїв)

PARTIZAN DEVICE MANAGER (для IP-пристроїв)



За допомогою Partizan Device Manager ви зможете отримати доступ для конфігурації IP камер або відеореєстратора за допомогою IP адреси або MAC адреси пристрою. Останню версію ПЗ можна завантажити

<http://download.partizan.global/Software/> або ж встановити актуальну версію на момент

виробництва з диска, який входить в комплект поставки.

Можливості Partizan Device Manager:

- ✓ Автоматичний пошук обладнання Partizan в мережі;
- ✓ Додавання обладнання Partizan вручну до списку програми (через IP адресу чи за MAC адресою).
- ✓ Видимість інформації про пристрій: дата і версія прошивки, Partizan ID, MAC адреса;
- ✓ Зміна паролю доступу до пристрою;
- ✓ Перегляд потокового відео;
- ✓ Оновлення прошивки пристрою, скидання налаштування до заводських значень;
- ✓ Автоматичне або ручне налаштування мережевих параметрів пристрою.

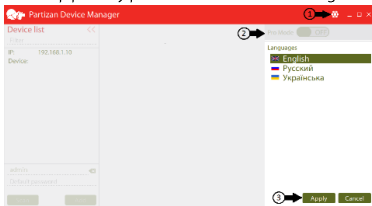
Режими роботи Partizan Device Manager.

Partizan Device Manager має два режими роботи – звичайний та PRO режим.

Звичайний режим дозволяє зробити налаштування основних параметрів пристрою навіть людині без спеціальних знань. PRO режим допоможе зробити більш точні налаштування і розроблений виключно для досвідчених професіоналів.

Вибір режиму роботи програми можна здійснити в Налаштуваннях Device Manager

Вибір режиму роботи Partizan Device Manager

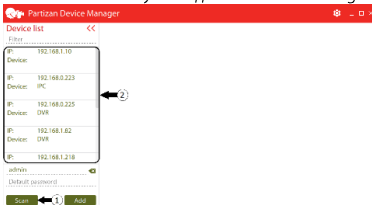


1. Кнопка налаштування.
2. Вибір режимів роботи.
3. Збереження вибраних параметрів.

Автоматичний пошук обладнання Partizan.

Для автоматичного пошуку пристроїв, вам необхідно зробити підключення пристрою Partizan до локальної мережі або прямо до ПК за допомогою патчкорду. Переконайтеся, що до пристрою підключений кабель живлення, відкритите Device Manager на ПК та натисніть кнопку «Пошук».

Автоматичний пошук обладнання в Device Manager



1. Кнопка пошуку
2. Список знайдених пристроїв

Программа просканує локальну мережу і через декілька секунд з'явиться список знайдених пристроїв Partizan в вашій локальній мережі, до яких ви зможете підключитись, якщо Вам відомий логін та пароль цих пристроїв. За замовчуванням на камерах стандартний логін «admin», пароля немає, на відеореєстраторах логін «admin», пароль «admin».

Додавання пристроїв за IP-адресою або MAC-адресою.

Для додавання пристрою необхідно натиснути на кнопку «Додати», після чого в новому меню потрібно вибрати параметр додавання (за IP або за MAC), після чого задати параметри пристрою до якого бажаєте підключитись.

Меню ручного додавання

The screenshot shows a form for adding a device manually. It includes the following fields and controls:

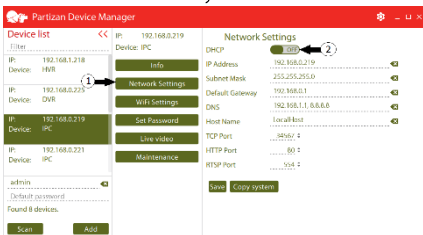
- IP or MAC:** A radio button selector with 'IP' selected. A callout '1' points to this selector.
- IP (Url):** A text input field containing 'Device IP or Url'. A callout '2' points to this field.
- Port:** A text input field containing '34567'.
- MAC:** A text input field with a dotted pattern and a clear button (x). A callout '3' points to this field.
- User name:** A text input field containing 'admin' and a clear button (x).
- Password:** A text input field containing 'Password'.
- Remember:** A radio button selector with 'Yes' selected.
- Buttons:** 'Add' and 'Cancel' buttons at the bottom. A callout '4' points to the 'Add' button.

1. Вибір методу додавання.
2. Поле для введення IP-адреси.
3. Поле для введення MAC-адреси.
4. Кнопка збереження.

Налаштування камери по DHCP.

В Partizan Device Manager Ви можете включити підключення камери по DHCP. Це дозволить камері автоматично отримати IP-адресу та інші параметри для роботи в мережі. Служба DHCP дозволяє уникнути помилок налаштування та необхідності вручну вносити мережеві параметри для кожної камери. Крім того, DHCP допомагає запобігти конфлікту адрес, викликаним використанням раніше призначеної IP-адреси при налаштуванні нового IP пристрою Partizan.

Меню налаштування по DHCP



1. Мережеві параметри.
2. Включення / вимикання підключення по DHCP

Важливо!

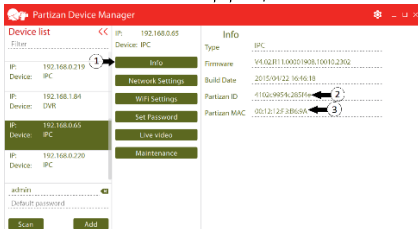
Для коректної роботи системи відеоспостереження, на IP камерах і IP відеореєстраторі повинні бути різні IP-адреси. IP-адресу можна задати вручну, або включити налаштування камери по DHCP

Інформація про пристрій.

Відкривши розділ «Інформація», ви зможете продивитись версію, дату збірки прошивки та дізнатися MAC адресу або Partizan ID пристрою. Ці дані необхідні для швидкого налаштування і зручного використання будь-якого IP обладнання Partizan з програмним забезпеченням Partizan. Наприклад, для додавання IP камери Partizan в мобільні додатки або в Partizan Cloud Storage, вам необхідно знати тільки MAC адресу камери, а також її логін і пароль.

Partizan Cloud Storage - це сервіс, що дозволяє записувати відеоархів безпосередньо в хмарне сховище Partizan. За допомогою даного сервісу можна записувати і переглядати відеопотоки з IP камер або аналогових реєстраторів без використання фізичних накопичувачів інформації (жорстких дисків, SD-карт, USB-флеш пам'яті і т.п)

Меню інформації



1.Розділ «Інформація». 2.Partizan ID. 3.Partizan MAC

Приклад Partizan ID: 777e0dc9we8a9df5
Приклад MAC-адреси: 00:00:AA:BB:11:DD

Важливо!

У випадку якщо у Вас немає можливості скористатися програмою Device Manager, MAC адресу пристрою можна знайти безпосередньо на стікері самого пристрою, на стікері коробки від пристрою, а також через QR-код, вклеєний в останній розворот інструкції.

Перегляд потокового відео.

Для перегляду потокового відео через Device Manager необхідно зайти в пункт «Потокове відео»

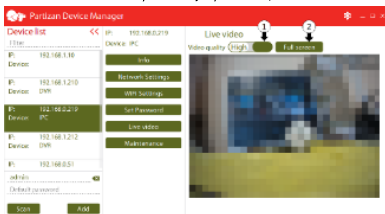
Потокове відео



1. Пункт «Потокове відео»

Можна провести вибір потоку трансляції, а також переглядати відео в повноекранному режимі.

Вибір потоку трансляції



1. Вибір потоку трансляції. 2. Повноекранний режим.

Централізоване оновлення прошивки.

На базі Partizan Device Manager розроблений спеціальний Сервіс оновлення прошивок.

Всі прошивки діляться на дві групи:

1. Стандартна прошивка буде підтримувати роботу в додатках Partizan Pro, Partizan CMS і Partizan ACM.
2. Хмарна прошивка буде підтримувати спеціальний хмарний протокол з'єднання, необхідний для роботи і запису пристрою у всіх додатках Partizan Cloud Storage.

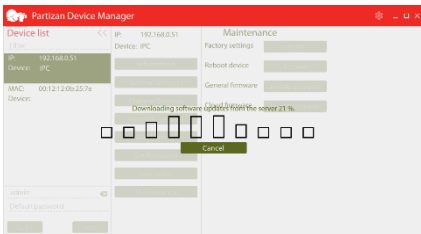
Важливо!

Перед використанням пристрою, необхідно визначитися з його основним призначенням і завантажити відповідну прошивку. Камеру зі Стандартної прошивкою не можна підключити в Partizan Cloud Storage. Камера з Хмарної прошивкою сумісна тільки з хмарними додатками Partizan Cloud Storage для ПК і мобільних пристроїв і її не вдасться підключити до стандартних додатків, наприклад, Partizan Pro.

У Device Manager Сервіс оновлення прошивок представлений двома кнопками в розділі «Обслуговування». Кожна з кнопок завантажує з сервера оновлень відповідну прошивку:



Якщо прошивка на Ваш пристрій присутня в базі даних, скачування і установка найактуальнішою прошивки відбудеться автоматично. Після цього пристрій буде автоматично перезавантажений. Налаштування самого пристрою при оновленні прошивки не міняються.

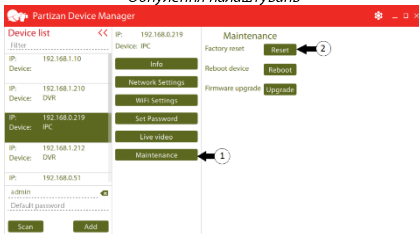


Якщо прошивка на Ваш пристрій відсутня в базі даних, система автоматично направить запит до Департаменту Розробки компанії Partizan Security, після чого вона буде згенерована і завантажена в базу даних в період до 3х робочих днів.

Скидання до заводських налаштувань.

Щоб зробити скидання до заводських налаштувань, необхідно зайти в меню «Обслуговування» і вибрати пункт «Обнулення до заводських налаштувань».

Обнулення налаштувань



1. Меню «Обслуговування».
2. Пункт «Обнулення до заводських налаштувань»

PARTIZAN CLOUD STORAGE (для IP-пристроїв)



Partizan Cloud Storage – Унікальний хмарний сервіс від виробника. Він допоможе замінити класичний відеореєстратор. Все відео буде записано у захищеному хмарному сховищі Partizan.

Усього три кроки, щоб запустити ваш хмарний відеореєстратор!

1 Встановити камеру



2 Зареєструвати камеру у сервісі



3 Записуйте відео у режимі 24/7 чи транслюйте його на вашому сайті!



Працювати можна за допомогою сайту www.partizancloud.com чи використовуючи мобільний додаток Partizan Cloud Storage. Безкоштовно завантажити який можна в AppStore (для iPhone/iPad) та в PlayMarket (для Android).

Після установки і запуску додатку використайте інструкцію у розділі «Допомога»

ВИКОРИСТАННЯ ДЖОЙСТИКА В МЕНЮ АHD КАМЕР PARTIZAN

Вбудоване меню камери викликається натисненням на важіль джойстика, закріпленого в точці з'єднання шнурів живлення і відеоінтерфейсу камери. Навігація по меню виконується переміщенням важеля вгору або вниз (напрямки відзначені на корпусі джойстика як «UP» і «DOWN»). Хитання важеля вліво-вправо («L» або «R») дозволяє вибирати варіанти виконання даного пункту, якщо така можливість передбачена, або налаштувати горизонтальні шкали параметрів. Натискання на важіль джойстика зверху приводить до переходу на наступний рівень підміну (аналог команди «Введення»), якщо така можливість передбачена.

Тривале натискання важеля джойстика вліво (мітка «L» на корпусі джойстика) призводить до перемикання камери в CVBS режим. А якщо у вбудованому меню включений COMET PAL, то при тривалому натисканні важеля джойстика вліво камера переключиться в AHDL режим.

Тривале натискання важеля джойстика вправо (мітка «R» на корпусі джойстика) перемикає пристрій у вищий АHD режим: AHDM або AHDH, залежно від можливостей камери. Кожен з розділів вбудованого меню закінчується пунктами виходу, що дозволяють вийти на попередній рівень зі збереженням внесених змін або зберегти внесені зміни і повністю закрити вбудоване меню.



РІШЕННЯ ПОШИРЕНИХ ТРУДНОЩІВ ТА УСУНЕННЯ ТИПОВИХ НЕСПРАВНОСТЕЙ

- ✓ Для знаходження невідомої IP адреси камери, отримання її серійного номера (Partizan ID) та / або MAC адреси, можна скористатися: програмою Partizan Device manager (доступна з диска або сервера <http://download.partizan.global/Software/>)
- ✓ Якщо не вдається отримати доступ до однієї або декількох IP камерам, підключених до однієї мережі, але при підключенні по одній вони працюють, то потрібно проконтролювати, що їм призначені коректні і різні IP адреси замість заводського.
- ✓ Перемикання режимів роботи і роздільної здатності зображення на AHD камерах проводиться за допомогою джойстика на шнурі камери. Ця процедура детально описана в розділі «Використання джойстика в меню AHD камер Partizan»
- ✓ Якщо камера циклічно перезавантажується, то потрібно перевірити параметри її живлення: переконатися, що джерело живлення видає необхідну потужність і вона доставляється безпосередньо до камери. Перевірте працездатність пристрою з іншим джерелом живлення і шнуром меншої довжини - потужність може втрачатися на довгих лініях передачі.
- ✓ Нестабільність роботи камер, передача зображень із завадами і наведеннями, непрацездатність системи відеоспостереження, можуть бути викликані тим, що заземлений будь-який з елементів або вузлів системи відеоспостереження. Найбільш поширені точки заземлення, які потрібно усунути: заземлення корпусів камер, паразитне заземлення обплетення коаксіальної лінії передачі сигналу, заземлення кабелю живлення дисплея, підключеного до відеореєстратора.
- ✓ Нечітке або розмите зображення може бути викликане неправильною настройкою об'єктива або забрудненням його

лінз. Очистіть лінзи засобом для очищення оптики та настройте фокус об'єктива.

- ✓ Розмиття зображення може бути викликано запотіванням зовнішньої лінзи об'єктива. Воно усувається протиранням засобом для очищення оптики. Якщо запотівання повторюється, то варто замінити камеру на модель, розраховану на роботу в даних кліматичних умовах.
- ✓ Розмиття зображення через запотівання внутрішніх лінз об'єктива вимагає звернення в сервісну службу для перевірки герметичності корпусу камери і заміни абсорбенту вологи.
- ✓ У разі інших несправностей звертайтеся в технічну підтримку Partizan, контакти якої ви знайдете в розділі КОРИСНІ ПОСИЛАННЯ І КОНТАКТИ.

КОРИСНІ ПОСИЛАННЯ І КОНТАКТИ

- ✓ Безкоштовне програмне забезпечення для налаштування і управління обладнанням Partizan:
<http://download.partizan.global/Software/>
- ✓ Нові версії вбудованого програмного забезпечення (прошивки) для обладнання Partizan:
<http://download.partizan.global/Firmware/>
- ✓ Електронні версії документації та інструкцій до обладнання Partizan:
<http://download.partizan.global/Manual/>

Багатомовна технічна підтримка Partizan працює для вас в режимі 12/7



skype: **partizan-support**

e-mail: **support@partizan.global**

Для клієнтів з Європи:

+44 (207) 048-32-05

Для клієнтів з ОАЕ:

+97 150 569-52-93 (WhatsApp, Viber)

Для клієнтів з Російської Федерації:

8 (800) 775-69-28 (Дзвінки на території Росії безкоштовні)

Для клієнтів з України:

+38 (094) 711-22-98

ГАРАНТІЙНІ УМОВИ

З питання сервісного обслуговування та гарантійного ремонту обладнання Partizan Ви можете звернутися до вашого продавця товару, або в найближчий сервісний центр, за адресою, вказаною на сайті www.partizan.global в розділі «Гарантія та сервіс»

У разі виявленні несправності Покупець, при пред'явленні цих умов гарантійного обслуговування, має право на ремонт придбаного у Продавця обладнання (за винятком монтажного обладнання) протягом терміну гарантії (36 місяців з дня придбання). Гарантійному обслуговуванню не підлягають випадки, коли недоліки товару викликані порушенням правил використання, зберігання або транспортування товару, діями третіх осіб. Всі претензії Покупця повинні бути виражені письмово в гарантійному талоні з описом послідовності дій, внаслідок яких сталася втрата працездатності.

Товар не підлягає гарантійному ремонту у випадках:

1. Втрати умов гарантійного обслуговування;
2. Порушення правил експлуатації виробу, а саме:
 - 2.1 використання обладнання в умовах, не передбачених в інструкції виробника, перевищення рекомендованих виробником навантажень;
 - 2.2 наявність механічних ушкоджень (вм'ятини, тріщини, відколи й ін.);
 - 2.3 наявність обрізаних кабелів, штекерів (обрізка кабелів дозволена лише на відстані 1 см від штекера). Враховуйте, що частина кабелю від розподільної коробки до самої камери є технологічною і ні в якому разі не підлягає пошкодженню або відрізання, так як це призведе до повної втрати працездатності камери і гарантії;
 - 2.4 відсутність або пошкодження пломби на пристрої;
 - 2.5 доопрацювання, переробка функціональних блоків пристрою з метою зміну заводських характеристик і використання

пристрою в умовах, не передбачених його вихідними характеристиками;

2.6 наявність несправностей, викликаних попаданням всередину сторонніх предметів;

2.7 вихід з ладу елементів приладу в результаті грози або інших природних явищ;

2.8 наявність хімічних, електрохімічних, електростатичних, екстремальних термічних пошкоджень;

2.9 наявність пошкоджень, викликаних невідповідністю живлення, комунікацій, кабельних мереж вимогам, зазначеним в інструкції пристрою;

2.10 наявність пошкоджень, викликаних установкою компонентів невідповідних технічним характеристикам, які не входять в комплект пристрою;

2.11 некоректна робота з програмно-апаратною частиною виробу і (або) некоректно перепрограмування.

Гарантія не поширюється:

1. На шкоду, заподіяну іншому обладнанню, яке працює в поєднанні з даним виробом;
2. На сумісність даного виробу з виробами і програмними продуктами третіх сторін щодо їх сумісності і конфігурація систем.

Відмова від інших гарантій:

Продавець, ні за яких умов не несе відповідальності за будь-які збитки (включаючи всі, без винятку, випадки втрати прибутків, переривання ділової активності, втрати ділової інформації або інших грошових втрат), пов'язаного з використанням або неможливістю використання придбаного обладнання.

Інші умови:

1. Усі транспортні витрати покриваються за рахунок покупця і не підлягають відшкодуванню;
2. Термін гарантії збільшується на час перебування обладнання в ремонті;
3. Гарантія здійснюється на території Сервісного центру Продавця.

Терміни та етапи виконання гарантійного ремонту:

При виявленні недоліків обладнання, Покупець звертається до Продавця для заповнення гарантійного талона і передає товар на технічну експертизу та ремонт. Після отримання обладнання, Сервісний центр протягом 3 (трьох) робочих днів діагностує обладнання і дає висновок про ступінь несправності і терміни ремонту. Даний висновок і терміни ремонту передаються Покупцю за допомогою електронної пошти або мобільного телефону, зазначеного у талоні. У разі не гарантійного ремонту, Сервісний центр надає рахунок із зазначенням робіт і вартості ремонту, який передається на розгляд і узгодження Покупцеві. Ремонт обладнання займає до 14 (чотирнадцяти) робочих днів за наявності необхідної компонентної бази. В інших випадках, про терміни ремонту і можливості використання підмінного фонду буде повідомлятися окремо. Деталі та умови обговорюються в індивідуальному порядку з провідним менеджером або фахівцями Сервісного центру. Після проведення ремонтних робіт, з Покупцем узгоджується зручний час і спосіб отримання відновленого устаткування.

CONTENU

Salutation de Partizan. Précautions.....	112
Schéma de la construction des systèmes de vidéosurveillance analogique.....	113
Schéma de la construction des systèmes de vidéosurveillance IP	114
Installation de l'équipement.....	115
Partizan Device Manager.....	116
Partizan Cloud Storage.....	125
Emploi de la manette dans le menu AHD des caméras de Partizan....	126
Résolution des difficultés répandues, dépannage.....	127
Liens et contacts utiles.....	129
Conditions de garantie	130

Nous vous remercions du choix de l'équipement de la marque de commerce Partizan! Avant de commencer à travailler avec l'appareillage, étudiez s'il vous plaît attentivement l'instruction donnée.

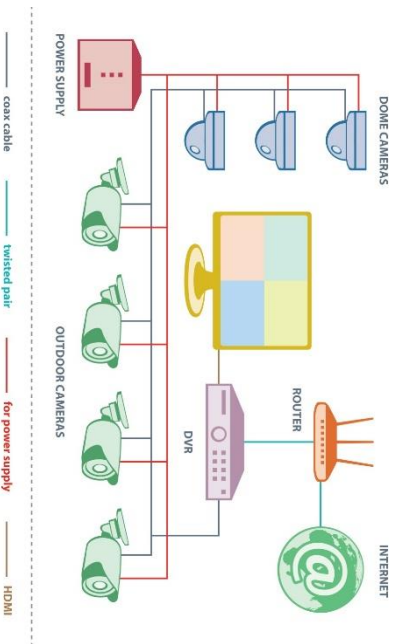


Dans la partie **LIENS ET CONTACTS UTILES** de l'instruction donnée vous trouverez les liens pour le téléchargement du logiciel gratuit, de la documentation et les téléphones du service de soutien technique.

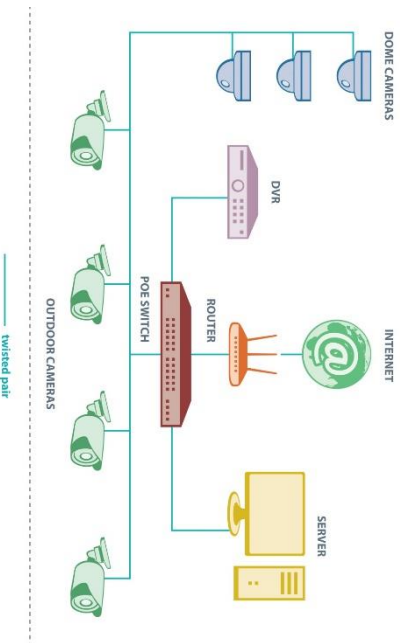
PRECAUTIONS

- ✓ Ne branchez pas le caméra au chargeur déstabilisé. Cela peut provoquer l'inflammation, l'affection par le courant électrique ou l'apparition d'autres dangers.
- ✓ La source d'alimentation et la température de travail doivent correspondre aux exigences d'exploitation de la caméra.
- ✓ L'exploitation de la caméra sans équipement protecteur d'orage n'est pas recommandée.
- ✓ Il est défendu de démonter indépendamment la caméra, cela causera la perte de la garantie.
- ✓ L'intensité insuffisante ou instable d'alimentation peut provoquer le rechargement cyclique ou l'arrêt de la caméra.
- ✓ L'installation de la caméra sur des surfaces métalliques est recommandée avec l'isolation électrique du corps de la caméra.

SCHEMA DE LA CONSTRUCTION DU SYSTEME DE SURVEILLANCE VIDEO ANALOGIQUE



SCHEMA DE LA CONSTRUCTION DU SYSTEME DE SURVEILLANCE VIDEO IP



INSTALLATION DE L'EQUIPEMENT

- ✓ Pour la commodité du montage de la caméra son équipement comprend une feuille patron avec l'indication des places d'alésage des orifices dans la surface de l'installation.
- ✓ **ATTENTION!!!** Dans le cas de l'installation de la caméra sur une surface métallique, il est nécessaire d'assurer l'isolation électrique du corps de la caméra.
- ✓ **ATTENTION!!!** Il est interdit de relier à la terre le corps de la caméra, tout élément du système de vidéosurveillance.
- ✓ En utilisant des clés hexaédres, réglez les angles d'inclinaison et de tour de l'objectif de la caméra, son champ de vue et sa focalisation.
- ✓ Au cas où le caméra IP est ajouté au réseau ou le serveur DHCP fonctionne, il faut que le serveur assigne l'adresse au caméra. Dans l'autre cas, avant le montage des caméras il faut régler leurs adresses conformément aux paramètres du réseau.
- ✓ **Il est recommandé de faire entrer le mot de passe au caméra IP au lieu du vide par défaut à l'aide du programme **Partizan Device manager** (regardez la partie suivante).**
- ✓ **ATTENTION!!!** Notez et conservez le mot de passe établi dans la place fiable! On peut régler le mot de passe oublié uniquement dans le centre de service de Partizan.

Adresse IP	(DHCP) 192.168.1.10
Nom d'utilisateur	Admin
Mot de passe	vide par défaut
Port Web	80
Port ONVIF	8899
Port RTSP	554
Ligne RTSP	rtsp://192.168.1.10:554/user=admin&password=&channel=1&stream=0.sdp?
Port Control	34567
Port Mobile	34599

Réglages de réseau par défaut (pour les appareils IP)

PARTIZAN DEVICE MANAGER (pour les dispositifs IP)



A l'aide des Partizan Device Manager vous pouvez avoir l'accès à la configuration des caméras IP ou aux enregistreurs vidéo par le truchement de l'adresse IP ou du dispositif à l'adresse MAC. Il est possible de charger le récent logiciel à <http://download.partizan.global/Software/>

ou bien d'installer la version d'actualité au moment de production en direct depuis le disque faisant partie de la fourniture.

Capacités du Partizan Device Manager:

- ✓ Recherche automatique des équipements du Partizan dans le réseau ;
- ✓ Ajout des équipements du Partizan automatiquement ou manuellement à la liste des programmes (selon l'adresse IP ou selon l'adresse du MAC).
- ✓ Sortie de l'information sur le dispositif: date et version du brochage, Partizan ID, adresse du MAC, etc.;
- ✓ Modification du mot de passe au dispositif ;
- ✓ Visionnage du flux vidéo courant;
- ✓ Mise à jour du brochage du dispositif, mise à zéro de ses réglages jusqu'aux valeurs d'atelier ;
- ✓ Réglage automatique ou manuel des paramètres de réseau du dispositif.

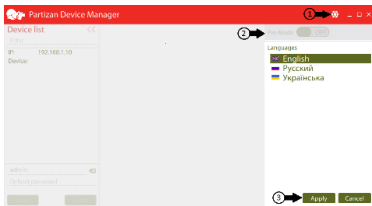
Mode de fonctionnement du Partizan Device Manager.

Partizan Device Manager présente deux modes de fonctionnement: celui ordinaire et le mode PRO.

Le mode ordinaire permettra de faire le réglage des paramètres principaux du dispositif même à une personne sans connaissances spécifiques. Le mode PRO aidera à faire le réglage plus fin, et il est conçu exclusivement pour les professionnels expérimentés.

Il est possible de sélectionner le mode de fonctionnement du programme au niveau des Réglages du Device Manager

Sélection des modes de fonctionnement du Partizan Device Manager

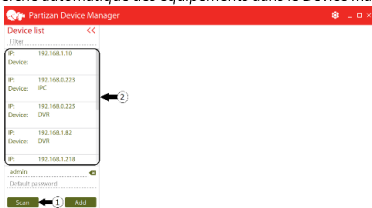


1. Bouton de réglage.
2. Sélection des modes de fonctionnement.
3. Sauvegarde des paramètres sélectionnés.

Recherche automatique des équipements du Partizan.

Pour la recherche automatique du dispositif, vous devez faire la connexion du dispositif Partizan au réseau local ou en direct au PC à l'aide du fil de raccordement. Assurez-vous bien que le câble de connexion est bien raccordé au dispositif, mettez en marche le Device Manager sur le PC et appuyez sur le bouton «Recherche».

Recherche automatique des équipements dans le Device Manager



1. Bouton de recherche
2. Liste des dispositifs trouvés

Le Programme va balayer le réseau local et, au bout de quelques secondes, on va voir apparaître la liste des dispositifs trouvés du Partizan dans votre réseau local auxquels vous pourrez vous connecter, si vous connaissez le login et le mot de passe des dispositifs en question. Par défaut, au niveau des caméras, il existe le login standard «admin», pas de mot de passe, au niveau des enregistreurs vidéo, il existe le login «admin», le mot de passe «admin».

Ajout des dispositifs selon l'adresse IP ou l'adresse MAC.

Pour faire l'ajout de l'adresse du dispositif, il est nécessaire d'appuyer sur le bouton «Ajouter», après quoi, dans le menu apparu, il faut sélectionner le paramètre de l'ajout (selon IP ou selon MAC), après quoi, saisir les données du dispositif auquel vous avez l'intention de vous connecter.

Menu de l'ajout manuel

IP or MAC: IP ← 1

IP (Url): Device IP or Url ← 2

Port: 34567 ↕

MAC: : : : : : ← 3

User name: admin ✕

Password: Password

Remember: Yes

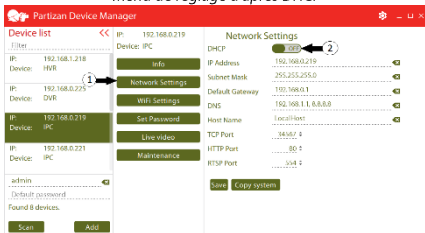
4 →

1.Sélection de la méthode d'ajout. 2.Champ pour la saisie de l'adresse IP. 3. Champ pour la saisie de l'adresse MAC. 4. Bouton de sauvegarde.

Réglage de la caméra selon DHCP.

Dans Partizan Device Manager Vous pouvez inclure la connection de la caméra selon DHCP. Cela permettra à la caméra de recevoir automatiquement l'adresse IP et d'autres paramètres pour la marche au sein du réseau. Le service du DHCP permet d'éviter des erreurs de réglage et la nécessité de saisir les valeurs de réseau pour chaque caméra manuellement. Outre cela, DHCP aide à éviter des conflits des adresses, appelées par l'usage de l'adresse IP, désigné avant, lors de réglage d'un nouveau dispositif IP du dispositif Partizan.

Menu de réglage d'après DHCP



1. Réglages de réseau. 2. Marche/arrêt de la connection d'après DHCP

Important!

Pour la marche concrète du système de surveillance vidéo, sur les caméras IP et l'enregistreur vidéo IP, on doit avoir les adresses IP-différentes. Il est possible d'afficher manuellement l'adresse IP-ou d'enclencher le réglage de la caméra d'après DHCP.

Information sur le dispositif.

En ouvrant le titre «Information», vous pouvez visionner la version, la date d'assemblage du brochage et connaître l'adresse du MAC ou l'adresse du dispositif Partizan ID. Ces données sont nécessaires pour le réglage rapide et l'usage pratique de tout dispositif IP du Partizan doté du logiciel Partizan. A titre d'exemple, pour ajouter la caméra IP du Partizan aux applications mobiles ou au Partizan Cloud Storage, il vous faut ne connaître que l'adresse MAC de la caméra ainsi que son login et son mot de passe.

Partizan Cloud Storage: c'est le service permettant d'enregistrer directement les archives vidéo ou le médiatique nuageux du Partizan. Au moyen dudit service, il est possible d'enregistrer ou de visionner des flux vidéo depuis les caméras IP ou des enregistreurs analogiques, sans profiter des unités d'information physiques tels que disques durs, cartes SD, USB, etc.

Menus informatiques

The screenshot shows the 'Partizan Device Manager' interface. On the left, there is a 'Device list' with a filter field and a list of devices. The selected device is 'IPC' with IP '192.168.0.65'. A circled '1' points to the 'Info' button for this device. In the center, a menu of options is displayed: 'Info', 'Network Settings', 'Web Settings', 'Set Password', 'Live video', and 'Maintenance'. On the right, the 'Info' panel for the selected device is shown, with a table of details. A circled '2' points to the 'Partizan ID' field, and a circled '3' points to the 'Partizan MAC' field.

Info	
Type	IPC
Firmware	V4.02.R11.00001906.10010.2302
Build Date	2015/04/22 16:46:18
Partizan ID	4102c9954c28894c ← 2
Partizan MAC	00:12:12F 3B69A ← 3

1.Titre « Information ». 2.Partizan ID. 3.Partizan MAC

Exemple du Partizan ID: 777e0dc9we8a9df5

Exemple de l'adresse MAC: 00:00:AA:BB:11:DD

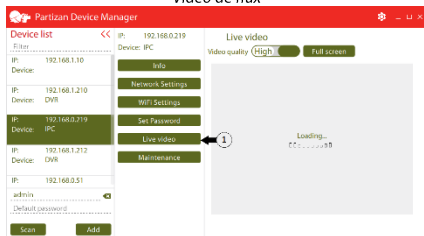
Important !

Dans le cas si Vous ne pouvez pas vous servir du programme Device Manager, MAC, il est possible de trouver l'adresse du dispositif en direct sur le post-it du dispositif même, sur le post-it de la boîte du dispositif ainsi que sur le code QR, collé sur le dernier double page de la notice d'utilisation.

Visionnage du vidéo de flux.

Pour le visionnage du vidéo de flux à travers le Device Manager, il est nécessaire de voir le paragraphe « Vidéo de flux »

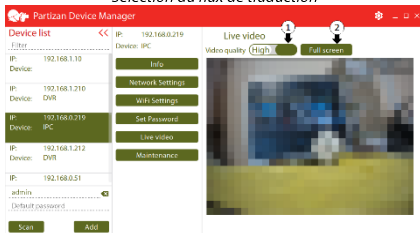
Vidéo de flux



1.Point « Vidéo de flux »

Il es possible de faire la sélection du flux de traduction ainsi que de visionner le vidéo plein écran.

Sélection du flux de traduction



1.Sélection du flux de traduction . 2.Mode plein écran.

Mise à jour des brochages.

Sur la base du Partizan Device Manager est déployé le Service spécifique de mise à jour des brochages.

Tous les brochages sont divisés en deux groupes:

1. Le brochage standard soutiendra la marche dans les applications du Partizan Pro, Partizan CMS et du Partizan ACM.
2. Le brochage nuageux soutiendra le protocole de connection nuageux spécifique nécessaire pour le fonctionnement et l'enregistrement du dispositif dans toutes les applications du Partizan Cloud Storage.

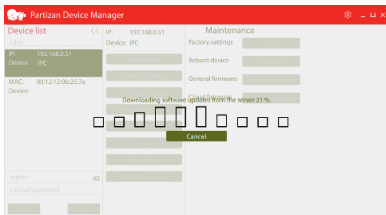
Important

Avant d'utiliser le dispositif, il est nécessaire de se repérer au niveau de sa vocation principale et de charger le brochage adapté. On ne peut pas connecter la Caméra au brochage Nuageux au Partizan Cloud Storage. La Caméra au brochage Nuageux n'est compatible qu'avec les applications nuageuses du Partizan Cloud Storage pour le PC et les dispositifs mobiles, et on n'arrive pas à la connecter aux applications standards, par exemple, à Partizan Pro.

Dans Device Manager, le Service de mise à jour des brochages est représenté par deux boutons dans le titre «Service». Chacun des boutons saisit, depuis les le service de mise à jour, le brochage adapté:



Chaque brochage pour votre dispositif est présent dans la base des données, le téléchargement et l'installation du brochage d'actualité le plus récent s'effectuera automatiquement. Après cela, le dispositif sera téléchargé automatiquement. Lors de la mise à jour du brochage, les réglages du dispositif même ne changent pas.

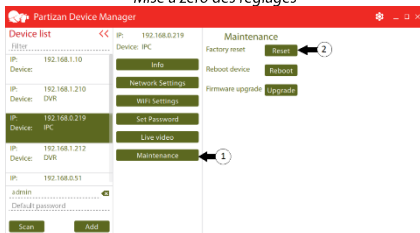


Si le brochage pour votre dispositif n'existe pas dans la base des données, le système enverra automatiquement l'interrogation au Département du Développement de la société Partizan Security, après quoi, il sera généré et saisi dans la base des données durant la période de 3 jours ouvrables.

Mise à zéro aux réglages d'atelier.

Pour faire la mise à zéro aux réglages d'atelier, il est nécessaire de saisir le menu «Service» et de sélectionner le paragraphe «Mise à zéro des réglages d'atelier».

Mise à zéro des réglages



- 1.Menu «Service».
- 2.Paragraphe «Mise à zéro aux réglage d'atelier»

PARTIZAN CLOUD STORAGE (pour les appareils IP)



Partizan Cloud Storage est un service de mémoire unique du producteur. Il aidera à remplacer l'enregistreur vidéo classique. Toute la vidéo sera enregistrée dans le stockage en ligne protégée de Partizan.

Trois pas simples pour lancer votre enregistreur vidéo en ligne!

1 Installez la caméra



2 Enregistrez la caméra dans le service



3 Enregistrez la vidéo dans le régime 24/7 et/ou transmettez votre vidéo sur le site!

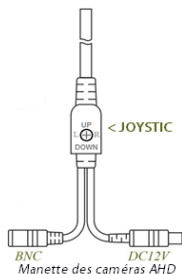


Vous pouvez travailler dans le site **www.partizancloud.com** ou en utilisant l'application mobile Partizan Cloud Storage. Vous pouvez télécharger l'application gratuitement dans l'AppStore (pour les iPhone/iPad) et dans le PlayMarket (pour l'Android).

Après l'installation et le lancement de l'application suivez l'instruction dans la partie «**Aide**».

EMPLOI DE LA MANETTE DANS LE MENU AHD DES CAMERAS DE PARTIZAN

Le menu intégré du caméra est appelé par la pression au levier de la manette fixée au point de la jonction des câbles d'alimentation et d'interface vidéo du caméra. La navigation au menu s'effectue par le déplacement du levier en haut ou en bas (les directions sont marquées dans le corps de la manette comme «UP» et «DOWN»). Le balancement du levier à gauche ou à droite («L» ou «R») permet de choisir les variantes de la réalisation du point donné, si une telle possibilité est prévue, ou de régler les échelles horizontales des paramètres. La pression au levier de la manette du haut entraîne le passage au niveau suivant du sous-menu (équivalent de la commande «Saisie»), si une telle possibilité est prévue. Une longue pression au levier de la manette à gauche (marque «L» dans le corps de la manette) entraîne le passage du caméra au régime **CVBS**. Et si dans le menu intégré le COMET PAL est branché, une longue pression au levier de la manette à gauche entrainera le passage du caméra au régime **AHDL**.



Une longue pression au levier de la manette à droite (marque «R» dans le corps de la manette) entraîne le passage de l'appareil au régime supérieur AHD: **AHDM** ou **AHDH**, en dépendance des possibilités du caméra.

Chaque partie du menu intégré finit par les points de sortie permettant de sortir au niveau précédent avec conservation des changements apportés ou de conserver les changements apportés et fermer complètement le menu intégré.

RESOLUTION DES DIFFICULTES REPANDUES, DEPANNAGE

- ✓ Pour trouver l'adresse IP inconnue de la caméra, recevoir son numéro de série (Partizan ID) et/ou l'adresse MAC, on peut utiliser le programme **Partizan Device manager** (disponible du disque ou du serveur <http://download.partizan.global/Software/>)
- ✓ Dans le cas où on n'arrive pas à recevoir l'accès à un ou plusieurs caméras branchés dans le même réseau, mais si les caméras connectés par un fonctionnent, il faut contrôler qu'ils ont des adresses IP correctes et différentes au lieu de celle par défaut.
- ✓ Les changements de régimes de travail et de résolutions d'image s'effectuent à l'aide de la manette au câble de la caméra. Cette opération est décrite en détails dans la partie «Emploi de la manette dans le menu AHD des caméras de Partizan».
- ✓ Si le caméra se recharge cycliquement, il faut vérifier les paramètres de son alimentation: s'assurer que la source d'alimentation donne une puissance nécessaire et qu'elle est transmise directement à la caméra. Vérifiez la capacité de travail de l'appareil avec une autre source d'alimentation et avec un câble à moindre longueur puisque la puissance peut être perdue à la ligne de transmission étendue.
- ✓ L'instabilité du travail des caméras, la transmission des images avec des perturbations, l'incapacité de travail du système de vidéosurveillance peuvent être causées par ce que tout élément du système de vidéosurveillance est ralié à la terre. Les points de raliage à la terre les plus répandus qu'il faut écarter sont: le raliage à la terre des corps des caméras, le raliage à la terre parasite du guipage de la ligne coaxiale de la transmission du signal, le raliage à la terre du câble d'alimentation de l'écran branché à l'enregistreur vidéo.
- ✓ Une image floue peut être causée par un réglage incorrecte de l'objectif ou par la contamination de ses lentilles. Nettoyez les

lentilles avec le moyen de nettoyage de l'optique et réglez la focalisation de l'objectif.

- ✓ Une image floue peut être provoquée par la buée de la lentille extérieure de l'objectif. Cela se règle par le nettoyage avec le moyen de nettoyage de l'optique. Dans le cas de la répétition de la buée, il faut remplacer la caméra par un modèle conçu pour le travail dans des conditions climatiques données.
- ✓ Une image floue à cause de la buée des lentilles intérieures de l'objectif exige la consultation au centre de services pour la vérification de l'étanchéité du corps de la caméra et le remplacement de l'absorbant de l'humidité.
- ✓ Dans le cas des autres pannes adressez-vous au centre de soutien technique de Partizan dont vous trouverez les contacts dans la partie LIENS ET CONTACTS UTILES.

LIENS ET CONTACTS UTILES

- ✓ Logiciel gratuit pour le réglage et la gestion de l'équipement de Partizan: <http://download.partizan.global/Software/>
- ✓ Nouvelles versions du logiciel intégré pour l'équipement de Partizan: <http://download.partizan.global/Firmware/>
- ✓ Versions électroniques de la documentation et des instructions à l'équipement de Partizan: <http://download.partizan.global/Manual/>

Soutien technique multilingue de Partizan travaille pour vous dans le régime 12/7



skype: **partizan-support**

e-mail: **support@partizan.global**

Pour les clients de l'Europe:

+44 (207) 048-32-05

Pour les clients des Emirats Arabes Unis:

+97 150 569-52-93 (WhatsApp, Viber)

Pour les clients de la Fédération de la Russie:

8 (800) 775-69-28 (Les appels dans le territoire de la Russie sont gratuits)

Pour les clients de l'Ukraine:

+38 (094) 711-22-98

CONDITIONS DE GARANTIE

En ce qui concerne les services de garantie vous pouvez vous adresser au vendeur de la marchandise ou au centre des services le plus proche à l'adresse indiqué sur le site **www.partizan.global** dans la partie **«Garantie et service»**

En cas du défaut le Client en présentant ces conditions du service de garantie a le droit à la réparation de l'équipement acquis chez le Vendeur (sauf l'équipement de montage) pendant la période de garantie (36 mois de la date de la vente). Il n'y a pas de service de garantie dans les cas où les défauts de la marchandise sont évoqués par la violation des règles de l'utilisation, de la conservation et du transport de la marchandise par les actions des tiers. Toutes les réclamations du Client doivent être en forme écrite dans le ticket de garantie avec la description de la suite des actions qui ont mené à la casse.

Il n'y a pas de service de garantie dans les cas où:

1. On a perdu les conditions du service de garantie;
2. On a violé les règles de l'utilisation du produit, notamment:
 - 2.1. L'utilisation de l'équipement dans les conditions non prévues dans l'instruction du producteur, l'excès d'une charge recommandée par producteur;
 - 2.2. Les endommagements mécaniques (les fosses, les crevasses, les fêlures, etc.);
 - 2.3. Les câbles ou les broches coupés (on permet couper les câbles à la distance de 1 centimètre de la broche). Il faut prendre en compte que la partie du câble de la boîte distributive jusqu'à la caméra est technologique et ne doit jamais être cassée ou coupée car cela résultera le dysfonctionnement de la caméra et menera à la perte de la garantie.
 - 2.4. L'absence ou le défaut du plomb sur le produit ;
 - 2.5. Le remaniement des poulies fonctionnelles de l'équipement au but de changer les caractéristiques d'usine et

l'utilisation de l'équipement dans les conditions non prévues par ses caractéristiques de base;

2.6. Les défauts évoqués par les objets étrangers qui sont attrapés à l'intérieur de l'équipement;

2.7. Le dysfonctionnement des éléments de l'équipement en résultat de l'orage et des autres phénomènes naturels;

2.8. Les défauts chimiques, électrochimiques, électrostatiques et thermiques extrêmes;

2.9. Les défauts évoqués par la non-conformité de l'alimentation, des réseaux de communication de câble aux exigences indiquées dans l'instruction de l'équipement;

2.10. Les défauts évoqués par l'installation des composants ne correspondant pas aux caractéristiques techniques qui ne sont pas dans l'assortiment de l'équipement;

2.11. Le travail incorrecte avec la partie de programme et d'appareil de l'équipement et (ou) reprogrammation non correcte.

Il n'y a pas de garantie:

1. Au dommage fait à l'autre équipement qui fonctionne avec le produit donné;
2. A la compatibilité d'un article donné avec les articles et les produits des tiers en ce qui concerne leur compatibilité et la configuration des systèmes.

Refus des autres garanties :

Le Vendeur ne porte aucune responsabilité de tout dommage (sans exception inclus tous les cas de la perte des bénéfices, interruption de l'activité d'affaires, la perte de l'information d'affaires ou des autres pertes d'argent), lié à l'utilisation ou l'impossibilité d'utiliser l'équipement acquis.

Autres conditions

1. Tous les frais de transport sont payés par le client et ne sont pas compensés
2. Le délai de garantie s'augmente pour la période de la réparation de l'équipement
3. La garantie est valable sur le territoire du Centre de services du Vendeur.

Les délais et les étapes de la réparation de garantie:

En cas de la découverte des défauts de l'équipement, le client s'adresse au vendeur pour remplir le ticket de garantie et transmet la marchandise à l'expertise technique et à la réparation. Après avoir reçu l'équipement, le Centre de services pendant 3 (trois) jours diagnostique l'équipement et fait les conclusions concernant le degré du défaut et les délais de la réparation. Le Client reçoit la conclusion donnée à son e-mail ou à son portable qui étaient indiqués dans le ticket de garantie. En cas de la réparation sans garantie le Centre de services présente le compte où sont indiqués les travaux menés et le prix de la réparation au'on transmet à envisager et régler au Client. La réparation de l'équipement prend jusqu'à 14 (quatorze) jours de travail à présence de la base nécessaire. En autre cas on va annoncer les délais de la réparation et la possibilité de l'échange à titre individuel.

Les détails et les conditions seront discutés à l'ordre individuel avec le manager ou avec les spécialistes du Centre de services. Après les travaux de réparation on va accorder avec le Client le temps confortable et le moyen de la réception du nouvel équipement.

محتويات

134.....	ترحيب بارتيزان. الاحتياطات
135.....	(CCTV) بناء الأنظمة لكاميرات المراقبة
135.....	(IP) بناء الأنظمة لكاميرات المراقبة
136.....	تركيب المعدات
137.....	Partizan Device Manager
145.....	Partizan Cloud Storage
146.....	استخدام عصا التحكم للقائمة AHD لكاميرات بارتيزان
147.....	حل صعوبات واسعة النطاق واستكشاف الأخطاء وإصلاحها
149.....	صلات مفيدة و الاتصالات
150.....	شروط الضمان

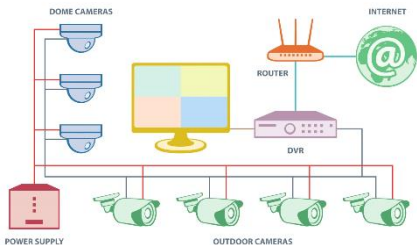
أشكركم على اختيار معدات العلامة التجارية بارتيزان! قبل بداية العمل بالمعدات، يرجى القراءة هذه التعليمات.



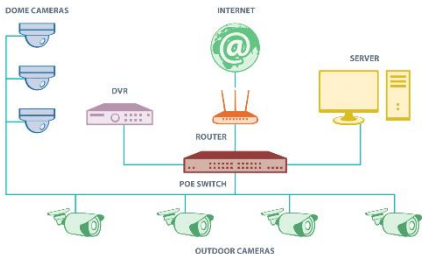
في صلات مفيدة و الاتصالات هذا الدليل سوف تجد روابط لتنزيل البرمجيات الخالصة، والثائق وأرقام الهواتف للدعم الفني.

الاحتياطات

- لا تقم بتوصيل الكاميرا إلى إمدادات الطاقة من مصادر غير المنظمة. وهذا يمكن أن يسبب حريقاً والصدمات الكهربائية أو غيرها من المخاطر.
- امدادات الطاقة ودرجة حرارة التشغيل يجب أن تتوافق مع الاحتياطات التشغيلية للكاميرا.
- لا تستخدم الكاميرا بدون معدات مانعة للصواعق.
- لا تقم بتفكيك الكاميرا، فإنه سيتم إفراغ الضمان.
- إمدادات الطاقة غير كافية أو غير مستقرة يمكن أن تؤدي إلى إعادة التشغيل الدوري أو إيقاف تشغيل الكاميرا.
- يوصى بتركيب الكاميرا على سطوح معدنية اعتماداً على العزل الكهربائي لجسم الكاميرا منها. =



— coax cable — twisted pair — for power supply — HDMI



— twisted pair

تركيب المعدات

- لسهولة تركيب الكاميرا تم تضمين فيها الورقة الخاصة اللاصقة بالاماكن المعينة لحفر الثقوب في تصاعد السطح.

- **تحذير!!!** إذا تم تركيب الكاميرا على السطح المعدني، فمن الضروري عزلها كهربائيا من جسم الكاميرا والأجهزة التركيبية أخرى.

- **تحذير!!!** يحظر تأريض جسم الكاميرا، او أي من عقود وعناصر أنظمة المراقبة.

- استخدم المفتاح السداسي لضبط زوايا الميل ودوران عدسة الكاميرا وساحة الرؤية وتركيزها.

- إذا كان في DHCP Server، أن نضع تعيين عنوان عليه.
الشبكة التي تضاف عليها الكاميرا (أي بي)

على خلاف ذلك، قبل تركيب الكاميرات من الضروري تكوين عناوينهم وفقا لمعايير الشبكة.

- الموصى بتعيين كلمة المرور للوصول إلى كاميرا (أي بي) بدلا من المكان الفارغ الافتراضي باستخدام البرامج

Partizan Device Manager (انظر القسم التالي).

- **تحذير!!!** تسجيل وحفظ كلمة المرور المحددة في مكان آمن! لا يمكن إعادة تعيين نسيت كلمة المرور المحددة ما عدا في مركز الخدمات الفنية بارتيزان.

عنوان IP	(DHCP) 192.168.1.10
اسم المستخدم	Admin
كلمة المرور	المكان الفارغ الافتراضي
المنفذ Web	80
المنفذ ONVIF	8899
المنفذ RTSP	554
خط RTSP	rtsp://192.168.1.10:554/user=admin&password=&channel=1&stream=0.sdp?
المنفذ Control	34567
المنفذ Mobile	34599

إعدادات الشبكة المصنعية (للأجهزة أي بي)

PARTIZAN DEVICE MANAGER (للأجهزة القائمة على بروتوكول الانترنت)

يمكنكم بفضل برنامج Partizan Device Manager الحصول على حق الدخول إلى إعدادات الكاميرات القائمة على بروتوكول الانترنت أو مسجلات الفيديو الرقمية عن طريق عنوان بروتوكول الانترنت أو عنوان MAC للجهاز. يمكنكم تحميل الإصدار الأخير من البرنامج على الموقع الإلكتروني: <http://download.partizan.global/Software/> أو تقوموا بتنصيب الإصدار الموضوعي بتاريخ الإنتاج مباشرة من القرص الليزري الموجود مع البرنامج.



إمكانيات Partizan Device Manager:

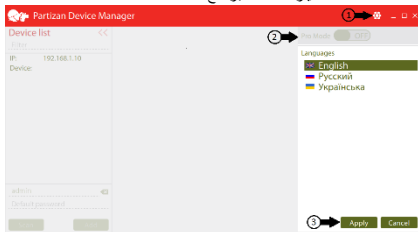
- ✓ البحث بشكل أوتوماتيكي عن أجهزة Partizan في الشبكة؛
- ✓ إضافة أجهزة Partizan بشكل أوتوماتيكي أو بشكل يدوي إلى قائمة البرامج (عن طريق عنوان بروتوكول الانترنت أو عنوان عنوان MAC للجهاز)؛
- ✓ إخراج المعلومات المتعلقة بالجهاز: تاريخ وإصدار البرنامج و رقم تعريف جهاز Partizan و عنوان MAC و غيرها؛
- ✓ تعديل كلمة سر الوصول إلى الجهاز؛
- ✓ مشاهدة البث الحي؛
- ✓ تجديد إصدار الجهاز و إعادة إعداداته إلى إعدادات المصنع؛
- ✓ التهينة الأوتوماتيكية أو اليدوية للمعاملات الشبكية للجهاز.

أنماط عمل برنامج Partizan Device Manager.

يحتوي برنامج Partizan Device Manager على نمطي العمل – النمط العادي و النمط المتقدم (PRO).

يسمح النمط العادي بالقيام بضبط الإعدادات الأساسية للجهاز حتى من قبل الشخص الذي لا (بإجراء ضبط دقيق و تم تطوير هذا النمط PRO يمتلك على خبرة فنية. يسمح النمط المتقدم) فقط

اختيار نمط عمل برنامج Partizan Device

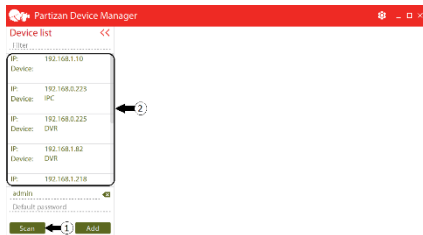


1. زر الإعدادات. 2. اختيار نمط العمل. 3. حفظ الإعدادات التي تم اختيارها.

البحث الأتوماتيكي عن أجهزة Partizan.

لإجراء البحث الأتوماتيكي عن الأجهزة يتوجب عليكم توصيل أجهزة Partizan إلى الشبكة المحلية أو مباشرة إلى الكمبيوتر بواسطة قابس الوصل. تأكدوا أن كبل الطاقة موصول للجهاز و قوموا بتشغيل برنامج Device Manager على الكمبيوتر و اضغطوا على زر "البحث".

البحث الأتوماتيكي عن الأجهزة في برنامج Device Manager



1. زر البحث. 2. قائمة الاجهة التي وجدها البرنامج

سيقوم البرنامج بمسح الشبكة المحلية و بعد عدة ثواني ستظهر قائمة أجهزة Partizan التي وجدها البرنامج في شبكتكم المحلية و التي يمكنكم الوصول إليها إن كنتم تعرفون اسم المستخدم وكلمة المرور لهذه الأجهزة. افتراضيا اسم المستخدم على الكاميرات «admin» و لا توجد كلمة السر و على مسجلات الفيديو الرقمية اسم المستخدم «admin» و كلمة السر «admin».

إضافة الأجهزة عن طريق عنوان بروتوكول الانترنت أو عنوان MAC للجهاز.

لإضافة الجهاز يتوجب عليكم الضغط على زر "إضافة" و بعدها في القائمة التي سوف تظهر أمامكم اختيار خيارات الإضافة (عن طريق عنوان بروتوكول الانترنت أو عنوان MAC للجهاز) و بعدها إدخال بيانات الجهاز الذي ترغبون بالوصول إليه.

قائمة الإضافة اليدوية

IP or MAC: IP ← 1

IP (Url): Device IP or Url ← 2

Port: 34567

MAC: ← 3

User name: admin

Password: Password

Remember: Yes

4 →

1. اختيار طريقة الإضافة. 2. حقل لإدخال عنوان بروتوكول الانترنت. 3. حقل لإضافة عنوان MAC. 4. زر الحفظ.

ضبط الكاميرات عبر DHCP.

يمكنكم توصيل الكاميرات عبر DHCP في برنامج Partizan Device Manager. سوف يسمح هذا الشيء للكاميرا بالحصول بشكل أوتوماتيكي على عنوان بروتوكول الإنترنت و غيره من الإعدادات الضرورية للعمل ضمن الشبكة. تسمح خدمة DHCP في تجنب أخطاء الضبط و تجنب ضرورة إدخال القيم الشبكية لكل كاميرا بشكل يدوي. عدا ذلك تساعد خدمة DHCP في منع تضارب العناوين المتعلقة باستخدام عنوان بروتوكول الانترنت المحدد من قبل عند ضبط جهاز Partizan الجديد.

قائمة الضبط عبر DHCP

The screenshot shows the Partizan Device Manager interface. On the left, there is a 'Device list' section with a filter and a table of devices. The table has columns for IP and Device. The first device is IP: 192.168.1.218, Device: HVR. The second device is IP: 192.168.0.225, Device: DVR. The third device is IP: 192.168.0.219, Device: IPC. The fourth device is IP: 192.168.0.221, Device: IPC. Below the table, there is a search bar with 'admin' entered and a 'Default password' field. A 'Found 8 devices.' message is displayed. There are 'Scan' and 'Add' buttons at the bottom of the device list. In the center, there is a 'Device: IPC' section with buttons for 'Info', 'Network Settings', 'WiFi Settings', 'Set Password', 'Live video', and 'Maintenance'. The 'Network Settings' button is highlighted with a red circle and the number '1'. On the right, there is a 'Network Settings' section for the selected device. It shows 'DHCP' is selected with a radio button, indicated by a red circle and the number '2'. Below this, there are fields for IP Address (192.168.0.219), Subnet Mask (255.255.255.0), Default Gateway (192.168.0.1), DNS (192.168.1.1, 8.8.8.8), Host Name (LocalHost), TCP Port (84362), HTTP Port (80), and RTSP Port (554). There are 'Save' and 'Copy system' buttons at the bottom of the network settings section.

1. إعدادات الشبكة. 2. تشغيل إيقاف التوصيل عبر DHCP

هام!

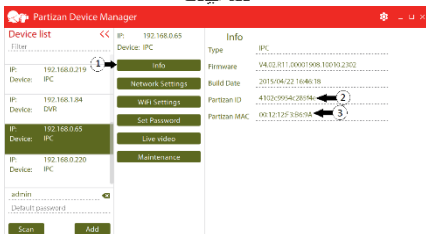
ليعمل نظام المراقبة بالفيديو بشكل صحيح يجب أن تكون عناوين بروتوكولات الانترنت مختلفة على الكاميرات القائمة على بروتوكولات الانترنت و مسجلات الفيديو الرقمية القائمة على بروتوكولات الانترنت. يمكن منح عنوان بروتوكول الانترنت بشكل يدوي أو تشغيل ضبط الكاميرات بواسطة DHCP.

معلومات حول الجهاز.

عند فتحكم لقسم "المعلومات"، يمكنك مشاهدة إصدار البرنامج و تاريخ الإصدار و عنوان MAC أو رقم تعريف جهاز Partizan. هذه المعلومات ضرورية من أجل إجراء الضبط السريع و الاستخدام السهل لأي جهاز Partizan القائم على بروتوكول الانترنت بواسطة برنامج Partizan. على سبيل المثال، لإضافة كاميرا Partizan القائمة على بروتوكول الانترنت إلى التطبيقات النقالة أو إلى Partizan Cloud Storage يتوجب عليكم معرفة عنوان MAC للكاميرا و اسم المستخدم و كلمة المرور لها.

Partizan Cloud Storage – هي خدمة تسمح بتسجيل أرشيف الفيديو مباشرة إلى سحابة تخزين Partizan. باستخدام هذه الخدمة يمكن تسجيل و مشاهدة الفيديو من الكاميرات القائمة على بروتوكولات الانترنت أو مسجلات الفيديو التناظرية بدون استخدام وسائل التخزين الفيزيائية (الأقراص الصلبة و بطاقات SD و ذاكرة فلاش USB و غيرها).

قائمة البيانات



1. قسم "المعلومات". رقم تعريف جهاز Partizan. 3. عنوان MAC جهاز Partizan.

مثال رقم تعريف جهاز Partizan: 777e0dc9we8a9df5

مثال عنوان MAC لجهاز بارتيزان: 00:00:AA:BB:11:DD

هام!

إذا لم يكن لديك إمكانية استخدام برنامج **Device Manager**، يمكنك معرفة عنوان **MAC** للجهاز على الملصق على الجهاز نفسه أو على الملصق على علبة الجهاز وكذلك على رمز **QR**، الملصق على الصفحة الأخيرة من تعليمات الاستخدام.

لمشاهدة بث الفيديو عبر Device Manager يجب الدخول على قسم "بث الفيديو"

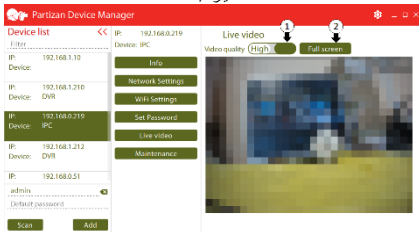
بث الفيديو



1. القسم "بث الفيديو"

يمكن اختيار البث و مشاهدة الفيديو بملء الشاشة.

اختيار البث



1. اختيار البث. 2. ملء الشاشة.

التحديث المركزي لإصدارات البرامج.

يمكن عبر برنامج Partizan Device Manager باستخدام الخدمة الخاصة لتجديد إصدارات البرامج.

تنقسم إصدارات البرامج إلى مجموعتين:

1. الإصدار العادي و الذي يدعم عمل التطبيقات Partizan Pro و Partizan CMS و Partizan ACM.

2. الإصدارات السحابية و التي سوف تدعم بروتوكول الاتصال السحابي الخاص و الذي يدعم عمل الجهاز و التسجيل في جميع تطبيقات Partizan Cloud Storage.

هام!

قبل استخدام الجهاز يتوجب تحديد ماهية استخدامه الأساسي و تحميل الإصدار الأخير من

برنامج هذا الجهاز. لا يمكن توصيل كاميرا ذو إصدار عادي إلى Partizan Cloud

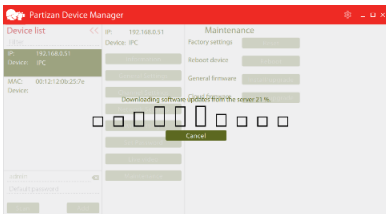
Storage. الكاميرا ذو الإصدار السحابي يمكن أن تعمل فقط ضمن التطبيقات السحابية

Partizan Cloud Storage المخصصة للكمبيوتر و الأجهزة النقالة و لا يمكن توصيلها إلى التطبيقات العادية، على سبيل المثال Partizan Pro.

خدمة تجديد الإصدارات معروضة عبر زرین في Device Manager في قسم "الصيانة". يقوم كل من الزرين بتحميل تجديد الإصدار المناسب من الخادم:



إذا كان إصدار برنامج جهازكم موجود في قاعدة البيانات فتحميل آخر إصدار و تثبيته يتم بشكل أوتوماتيكي. بعدها سيتم إعادة إقلاع الجهاز بشكل أوتوماتيكي. لن يتم تعديل إعدادات الجهاز عند إعادة التحميل.



إذا لم يكن إصدار برنامج جهازكم متوفرا في قاعدة البيانات، سيقوم النظام بإرسال طلب إلى إدارة تطوير البرامج لدى شركة Partizan Security بشكل أوتوماتيكي و سوف يتم بعدها إنشاء هذا الإصدار و تحميله في قاعدة البيانات خلال 3 أيام عمل.

استعادة إعدادات المصنع.

لاستعادة إعدادات المصنع يجب الدخول إلى قائمة "الصيانة" و اختيار البند "استعادة إعدادات المصنع".

استعادة إعدادات المصنع



1. قسم "الصيانة". 2. بند "استعادة إعدادات المصنع".

PARTIZAN CLOUD STORAGE (للاجهاز أي بي)

هو خدمة السحابة الفريدة من الشركة المصنعة. وسوف يستعاض عن المسجل الكلاسيكي. سيتم تخزين جميع مقاطع الفيديو في سحابة التخزين الآمن بارتيزان.

هناك ثلاث خطوات بسيطة لبدء عمل سحابتكم DVR !

1 2



3



Partizan Cloud Storage للموبايل باستخدام النسخة للويب www.partizancloud.com او باستخدام النسخة للموبايل

يمكنك العمل من خلال الموقع

يمكنك الحصول على تلك (iPhone/iPad) Appstore ام (Android) PlayMarket
النسخة في

بعد تثبيت النسخة وتشغيلها، اتبع الإرشادات الموجودة في قسم "مساعدة".

استخدام عصا التحكم الملاحية (ملاحة) في قائمة AHD للكاميرات بارتيزان



القائمة المدمجة في الكاميرا يتم افتتاحها عن طريق الضغط على الرافعة الملاحية وهي ثابتة في اتصال سلوك الطاقة وواجهة فيديو الكاميرا. ويتم تنقل القائمة بتحريك الرافعة أعلى أو أسفل (الاتجاه ملحوظ على جسم عصا التحكم الملاحية "أعلى" و "أسفل").

("L" ام "R")يسمح لك لتحديد الخيارات في هذا البند، اذا كان ذلك متوفرا، ام تكوين الاعدادات تحريك الرافعة من اليمين إلى اليمين

الافقية. الضغط على الرافعة على أعلى يؤدي عصا التحكم الى الانتقال إلى القائمة الفرعية التالية (نفس "أدخل")، إذا كان ذلك متوفرا.

الضغط على "L" على عصا التحكم الملاحية) يؤدي الى تغيير الكاميرا الى CVBS رجيم. الرافعة يسارا لفترة طويلة (تسمية

الضغط على "R" على عصا التحكم الملاحية) يؤدي الى تغيير الكاميرا الى AHD رجيم : الرافعة يمينا لفترة طويلة (تسمية

AHDM ام AHDH ، اعتمادا على قدرات الكاميرا.

ينتهي كل قسم القائمة المدمجة ببند الخروج ويسمح لك للخروج الى المستوى السابق مع التغييرات المحفوظة أو حفظ التغييرات واغلاق القائمة كاملا.

حل صعوبات واسعة النطاق واستكشاف الأخطاء وإصلاحها

غير معروف من الكاميرا والحصول على الرقم التسلسلي (بارتيزان ID) و/أو عناوين MAC من أجل العثور على عنوان IP

يمكنك استخدام: برامج Partizan Device manager، متوفر من القرص أو من الصفحة

يتم تضمينها في نفس الشبكة ولكن <http://download.partizan.global/Software/>

إذا لم تتمكن من حصول على المنفذ للكاميرا واحدة أو أكثر IP عند ربط بوحدات أنها تعمل

الكاميرات

فمن الضروري التأكيد لديها عناوين IP صحيحة و مختلفة بدلا من اعدادات المصنع.

تبديل رجيئات العمل AHD يتم تنفيذها باستخدام عصا التحكم الملاحية على سلك الكاميرا.

واعدادات الصورة

يتم وصف هذا الإجراء بالتفصيل في قسم "استخدام عصا التحكم AHD للكاميرات بارتيزان.

الملاحية في القائمة

إذا استمرت الكاميرا إعادة التشغيل الدوري من اللازم التحقق اعدادات كهربائية: التأكيد من أن

التيار الكهربائي يوفر الطاقة اللازمة ويتم تسليمها المباشر الى الكاميرا. اختبار قوة الجهاز مع

مصادر الطاقة الأخرى، ومع السلك الاقصر. ان القوة يمكن أن تضعيها على خط النقل.

عدم الاستقرار في تشغيل الكاميرات، ونقل الصورة مع التشويش والخرقشة، وتشغيل المراقبة

بشكل غير جيد يمكن أن يكون سببها تأريض اي احد من عناصر او عقود نظام المراقبة.

من نقاط التآريض أكثر انتشارا لها هي: على أسس جسم الكاميرا وتآريض الجديل الطفيلي من خط النقل متحد المحور، تآريض سلك الطاقة من الشاشة المتصلة بـDVR.

قد يكون سبب الصورة غير واضحة أو بتشويش تكوين العدسة غير صحيح او بالتلوث عليها. قم بتنظيف بصريات العدسة بذريعة خاصة وضبط بؤرة العدسة.

قد يكون سبب الصورة غير واضحة ايضا التحلب على العدسة الخارجية. يتم فضائه بواسطة ذريعة خاصة لتنظيف البصريات. إذا تكرر التحلب ، فمن الضروري استبدال الكاميرا على النموذج الذي تم تصميمه للعمل في هذه البيئات.

في حالات عندما الصورة تكون ضبابية بسبب تحلب عناصر العدسة الداخلية قم بتوجيه للخدمات الفنية لكي اصلاحها واستبدال ماصة الرطوبة.

في حالة الأعطال الأخرى، يرجى الاتصال بالدعم الفني بارتيزان، حيث ستجد الاتصالات في قسم "صلات مفيدة و الاتصالات".

صلات مفيدة و الاتصالات

- البرمجيات المجانية لتكوين وتحكم المعدات بارتيزان:

<http://download.partizan.global/Software/>

- النسخ الجديدة للبرمجيات بارتيزان:

<http://download.partizan.global/Firmware/>

- النسخ الإلكترونية من الوثائق والتعليمات للمعدات بارتيزان:

<http://download.partizan.global/Manual/>

الدعم الفني متعدد اللغات بارتيزان يعمل لديكم 12/7



skype: partizan-support

e-mail: support@partizan.global

للعلاء من أوروبا:

+44 (207) 048-32-05

للعلاء من الامارات العربية المتحدة:

+97 150 569-52-93 (WhatsApp, Viber)

للعلاء من روسيا الاتحادية:

8 (800) 775-69-28 (الاتصالات من روسيا مجانية)

للعلاء من أوكرانيا:

+38 (094) 711-22-98

شروط الضمان

وفيما يتعلّق بمسائل خدمات الإصلاح والتّرميم الضماني لمعدات بارتيزان يمكنك الاتصال بالبايع الخاص، أو أقرب مركز الخدمات الفنيّة في قسم "الضمان في العنوان المذكور على الموقع www.partizan.global والخدمات".

في حال فشل الجهاز المشتري، بناءً على العرض من شروط الضمان، لديه الحق في إصلاح المعدات التي تم شراؤها من بايع (باستثناء أجهزة التركيب) خلال فترة الضمان (36 شهرا من تاريخ الشراء). ان الضمان لا تغطي الحالات حيث العيوب في السلع ناجمة عن مخالفة قواعد الاستخدام أو التخزين أو نقل البضائع بتصرفات الأطراف الثالثة. يجب المشتري أن أعرب عن مطالباته كتابيا على بطاقة الضمان مع وصف سلسلة الإجراءات، التي أدت الى العطل.

ان الضمان لا تغطي الحالات التالية:

- في فش الشروط خدمات الضمان؛
- مخالفة القواعد باستخدام المعدات وخاصة:
- + استخدام المعدات في ظل الظروف لا تغطيها تعليمات الشركة الصانعة، وزائد الحمل الموصى بها من قبل الشركة الصانعة؛
- + الضرر الميكانيكي (الطعجات، والشقوق، والتلف الاخر)؛
- + وجود المقابس والكابلات المقطوعة (مسموح قطع الكابلات فقط على 1 سم من المقابس). يرجى ملاحظة أن جزء من الكابل من مفرق مربع على الكاميرا نفسها هو فعل تكنولوجي، وعلى أي حال لا يمكن أن تتلفها أو تقطعها، وهذا سيؤدي إلى خسارة كاملة من التشغيل وضمانات الكاميرا؛
- + ان ختم على الجهاز مفقود ام تالف؛

- + تغييرات في وحدات وظيفية للجهاز من أجل تحول توصيف المصنع واستخدام الجهاز في ظروف لم تكن متوقعة بالخصائص الأصلية؛
- + وجود الاعطال الناجمة عن صوب الأجسام الغريبة؛
- + فشل عناصر الجهاز نتيجة العواصف أو غيرها من الظواهر الطبيعية؛
- + وجود مادة كيميائية، كهروكيميائية، كهربائية، ضرر حراري مدقع؛
- + الأضرار الناجمة عن عدم التوازن بين الطاقة والاتصالات والشبكات الكابلية وبين متطلبات المحددة والمذكورة في تعليمات الجهاز.
- + الأضرار الناجمة عن تركيب العناصر التي هي غير مطابقة لمواصفات التكنولوجية والتي لم يتم تضمينها في الجهاز.
- + سوء استعمال برامج الأجهزة و/أو تغيير البرامج بشكل غير لائق.

لا ينتشر الضمان في حالات:

- على الأضرار التي لحقت بغيرها من المعدات، التي تعمل جنبا إلى جنب مع المنتج؛
- على مدى توافق هذا المنتج مع المنتجات والبرمجيات والمنتجات الغير فيما يتعلق التوافق وتكوين الأنظمة.

تنصل من الضمانات الأخرى:

ان البائع، تحت أي ظرف من الظروف لن تحمل المسؤولية عن أي الأضرار (بما في ذلك، بلا الاستثناء، حالات فقدان الأرباح، وانقطاع التعامل أو ضياع المعلومات التجارية أو غيرها من الخسائر المالية).

- تم تغطية جميع تكاليف الشحن والنقل من قبل المشتري، وانها غير قابلة للاسترداد؛
- تم تمديد فترة الضمان من وقت إصلاح المعدات؛
- تم توفير الضمان في مركز الخدمات الفنية الإقليمي للبائع .

أوقات ومراحل إصلاحات بالضمان:

عندما تم العثور على العيوب في المعدات، اتصال المشتري بالبائع لملء بطاقة الضمان وتسليم البضاعة إلى الفحص الفني والإصلاح. بعد تلقي مركز الخدمات الفنية المعدات، في غضون ثلاثة (3) أيام يتم تشخيص المعدات وتقديم الرأي الخبير حول مدى المشكلة وفترة الإصلاح. يتم توفير هذا الاستنتاج وشروط الإصلاحات للعميل عن طريق البريد الإلكتروني أو المبايل المشار إليه في البطاقة. في حالة الإصلاح لا تغطيه الضمان، تقدم مركز الخدمات الفنية الفاتورة فيما يدل على العمل وتكاليف التصليح، التي ينتقل للنظر فيها وإقرارها من قبل المشتري. يستغرق إصلاح المعدات أربعة عشر (14) أيام في حالة وجود كل مكونات لازمة. في حالات أخرى، سيتم إبلاغ توقيت عمليات الإصلاح وإمكانية استخدام المعدات المستبدلة منفصلاً. ويتم مناقشة التفاصيل وجميع الشروط بشكل فردي مع مدير المكتب أو الخبير الفني. بعد الإصلاح، وافق مركز الخدمات الفنية والمشتري عن وقت مناسب وسيلة للحصول على المعدات المجددة.

WARRANTY CARD/ ZÁRUČNÍ LIST/GARANTIESCHEIN/GARANTIIЙНИЙ ТАЛОН/ ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН/
 بطاقة الضمان/ TICKET DE GARANTIE/

Camera model Model kamery Modell der Kamera Модель камери Модель камери Le modèle du camera طراز الكاميرا		Contacts Kontakty Kontakte Контакти Контакти Contacts اتصالات	
Serial number Sériové číslo Seriennummer Серийный номер Серійний номер Numéro de série رقم متسلسل		Sales Prodejce Verkäufer Продавец Продавець Vendeur البائع	
Sale date Datum prodeje Verkaufsdatum Дата продажи Дата продажу Date de la vente تاريخ البيع	Date of the repair Datum prijjeti do opravy Datum der Reparatur Дата поступления в ремонт Дата прийняття в ремонт Date de la réparation تاريخ قبول للإصلاح		
Issue Störung Неисправность Несправність Porucha Défaut العيوب	Warranty terms Zárúči lhůta Garantiezeit Срок гарантіи Строк гарантії Délai de garantie فترة الضمان		

www.partizan.global